



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des Affaires économiques,
chargée de la Politique économique,
de la Politique de l'Emploi et
de la Recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 6 JUIN 2012**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Economische Zaken,
belast met het Economisch Beleid,
het Werkgelegenheidsbeleid en
het Wetenschappelijk Onderzoek**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 6 JUNI 2012**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	6
- de Mme Françoise Schepmans	7
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,	
concernant "l'implantation d'entreprises chinoises en Belgique".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Nadia El Yousfi, M. Benoît Cerexhe, ministre.</i>	9
- de Mme Viviane Teitelbaum	13
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,	
concernant "les problèmes dénoncés dans la presse relatifs au Centre Dansaert".	
Interpellation jointe de M. Serge de Patoul,	13
concernant "le marché public, soupçons de favoritisme et de conflit d'intérêts au Centre Dansaert".	
<i>Discussion conjointe – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Viviane Teitelbaum, M. Serge de Patoul.</i>	19

INHOUD

INTERPELLATIES	6
- van mevrouw Françoise Schepmans	7
tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
betreffende "de vestiging van Chinese bedrijven in België".	
<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Nadia El Yousfi, de heer Benoît Cerexhe, minister.</i>	9
- van mevrouw Viviane Teitelbaum	13
tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
betreffende "de in de pers aangekaarte problemen inzake het Dansaertcentrum".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Serge de Patoul,	13
betreffende "de overheidsopdracht, vermoeden van vriendjespolitiek en belangenconflict bij het Dansaertcentrum".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Viviane Teitelbaum, de heer Serge de Patoul.</i>	19

- de Mme Brigitte De Pauw	29	- van mevrouw Brigitte De Pauw	29
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "les perspectives pour l'économie et l'emploi liées au tourisme LGBT".		betreffende "de kansen voor economie en tewerkstelling via LGBT-toerisme".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Brigitte De Pauw.</i>	30	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Brigitte De Pauw.</i>	30
- de Mme Olivia P'tito	33	- van mevrouw Olivia P'tito	33
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "la saturation des services d'accompagnement et la nécessité de créer des emplois de dernier ressort en Région de Bruxelles-Capitale".		betreffende "de verzadiging van de begeleidingsdiensten en de nood aan banen van de laatste kans in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	
Interpellation jointe de Mme Nadia El Yousfi,	33	Toegevoegde interpellatie van mevrouw Nadia El Yousfi,	33
concernant "la création d'emplois de 'dernier ressort' à destination des demandeurs d'emploi de longue durée".		betreffende "laatste kans banen voor langdurige werklozen".	
<i>Discussion conjointe – Orateurs : M. Arnaud Pinxteren, M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Olivia P'tito, Mme Nadia El Yousfi.</i>	36	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Arnaud Pinxteren, de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Olivia P'tito, mevrouw Nadia El Yousfi.</i>	36

QUESTION ORALE	42	MONDELINGE VRAAG	42
- de Mme Nadia El Yousfi	42	- van mevrouw Nadia El Yousfi	42
à M. Benoît Cerexhe, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles- Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,	
concernant "les jobs d'étudiant en Région bruxelloise".		betreffende "de studentenjobs in het Brussels Gewest".	

*Présidence : Mme Nadia El Yousfi, deuxième vice-présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Nadia El Yousfi, tweede ondervoorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME FRANÇOISE SCHEPMANS

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "l'implantation d'entreprises chinoises en Belgique".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- Vous avez reçu récemment une délégation chinoise qui a effectué une tournée de prospection afin de choisir un site d'implantation en Europe.

À la suite des démarches entreprises par la Belgique et des contacts menés à l'initiative du Département des affaires étrangères, les délégués chinois ont manifesté une préférence pour la Belgique.

Dans le cas de la Région de Bruxelles-Capitale, des réunions de travail ont eu lieu avec l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE) afin de présenter le rôle non négligeable de notre capitale.

Toutefois, selon une publication, le choix de la Belgique comme tête de pont européenne ne profiterait finalement pas à la Région de Bruxelles-Capitale. C'est en effet à Willebroek que serait installé le cœur économique chinois. Un promoteur, épaulé par la Région flamande, aurait obtenu l'implantation du China Brand Center à Willebroek sur un espace de 10.000m², détrônant

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de vestiging van Chinese bedrijven in België".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *Onlangs hebt u een Chinese delegatie ontvangen, die op zoek is naar een site in Europa om Chinese bedrijven te vestigen.*

Dankzij de initiatieven van de Belgische overheid en de contacten van het departement Buitenlandse Zaken ging de voorkeur van de Chinese vertegenwoordigers uit naar België. In werkvergaderingen heeft het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) de belangrijke rol van de hoofdstad onderstreept.

Na een reeks discrete onderhandelingen zou een projectontwikkelaar, ondersteund door het Vlaams Gewest, de vestiging van het China Brand Center in Willebroek in de wacht hebben gesleept, goed voor een oppervlakte van 10.000 m². Ons gewest lijkt hier weeral een kans te hebben gemist om de Chinese bedrijven op zijn grondgebied te verwelkomen, terwijl het ook een oppervlakte van maar liefst 86.000 m² aan de Havenlaan braak laat liggen en geen logistieke bedrijven vindt om zich te vestigen op de vroegere Carcokesite van

ainsi le Trade Mart de Bruxelles.

Ces négociations semblent s'être déroulées dans la plus grande discrétion du côté de la Flandre qui semble avoir incontestablement marqué des points dans ce dossier.

Alors que la Région bruxelloise laisse en friche un espace de 86.000m² dans l'avenue du Port, qu'elle ne parvient pas à trouver des entreprises logistiques pour occuper le site ex-Carcoke de 120.000m², elle semble avoir manqué une opportunité de renforcer la place de Bruxelles avec l'installation d'entreprises chinoises dont le rôle sur le plan économique n'est pas à démontrer.

À la suite des contacts avec la délégation chinoise venue récemment à Bruxelles, quelles sont, in fine, les perspectives d'investissement en Région de Bruxelles-Capitale ? Des options existent-elles pour Bruxelles ?

Comment expliquer l'implantation de ce China Brand Center en Région flamande, à Willebroek ?

(M. Serge de Patoul, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- La question des investissements chinois à Bruxelles est devenue une véritable saga. En décembre 2011, une première délégation chinoise englobant une vingtaine d'entreprises était accueillie à Bruxelles avec, au programme, la visite de trois incubateurs, une présentation des incitants financiers et une rencontre avec des entreprises bruxelloises. À la fin du mois de mars 2012, une cinquantaine d'entrepreneurs chinois étaient en visite à Bruxelles, à la recherche d'un point de chute suite à leur décision de s'implanter en Belgique. Enfin, nous apprenons aujourd'hui que le China Brand Center sera installé à Willebroek et non à Bruxelles.

Plutôt que de se lancer dans des suppositions contradictoires sur le choix des différentes entreprises chinoises, il serait plus intéressant de

120.000 m².

Wat zijn de perspectieven op vlak van Chinese investeringen in het Brussels Gewest, na de recente contacten met de Chinese delegatie?

Hoe verklaart u de vestiging van het China Brand Center in Willebroek?

(De heer Serge de Patoul, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- *In december 2011 werd een eerste Chinese delegatie die een twintigtal bedrijven vertegenwoordigde, verwelkomd in Brussel. Eind maart 2012 kwamen een vijftigtal Chinese ondernemers op bezoek. Vandaag krijgen we te horen dat het China Brand Center toch niet in Brussel zal worden gevestigd, maar in Willebroek.*

In plaats van dat we ons buigen over allerhande tegenstrijdige veronderstellingen inzake de keuze van de Chinese bedrijven, is het interessanter een stand van zaken over investeringen in Brussel in het algemeen te maken.

Welke initiatieven neemt Actiris om buitenlandse investeerders aan te trekken en aan hun specifieke vragen tegemoet te komen?

faire le point sur la situation des investissements à Bruxelles, ce qui permettrait de mieux comprendre le long travail de votre administration avant de pouvoir accueillir définitivement une entreprise étrangère. Ce travail comprend les prospections, les visites, la promotion des incitants fiscaux, des incubateurs, etc.

Pouvez-vous nous en dire davantage sur l'action d'Actiris en amont de ces implantations étrangères en vue de répondre aux demandes spécifiques de ces entreprises ?

Je voudrais enfin ajouter que, si les Chinois ont choisi Willebroek pour implanter leur China Brand Center, cela ne doit pas nous empêcher de continuer notre collaboration avec nos homologues flamands pour renforcer notre politique de mobilité des travailleurs bruxellois en Flandre. Quelle est la place faite aux Bruxellois dans la politique de mobilité interrégionale des demandeurs d'emploi ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Mme Schepmans, j'apprécie le grand intérêt que vous portez aux actions que nous menons pour attirer les investisseurs chinois en Région bruxelloise. J'ai déjà eu l'occasion de répondre à l'une de vos questions écrites sur ce sujet, mais il semble que le message ne passe pas. J'ignore d'ailleurs d'où vous tirez vos informations, car elles sont toujours négatives pour notre Région.

Dans votre interpellation, vous ne mentionnez ni la Bank of China, ni l'Industrial and Commercial Bank of China (ICBC), deux banques chinoises récemment installées à Bruxelles, ni le géant informatique Huawei implanté à Woluwe-Saint-Pierre. Hainan Airways a racheté trois hôtels en Région bruxelloise ; les travaux de rénovation du Sodehotel sont en cours et j'ai eu l'occasion d'en poser la première pierre. Tous ces projets sont développés au bénéfice de l'emploi des Bruxellois, notamment dans le secteur hôtelier, et ils ne constituent que quelques exemples récents d'investissements chinois en Région bruxelloise.

La délégation que vous évoquez fait partie d'un groupe d'entrepreneurs réunis au sein de l'alliance Aigo. Pour rappel, ces entrepreneurs ont en

Tot slot, dat China voor Willebroek koos voor de vestiging van het China Brand Center, mag ons niet beletten om samen te werken met Vlaanderen om aldaar Brusselse werknemers tewerk te stellen. Hoeveel aandacht wordt er besteed aan Brusselaars in het beleid inzake intergewestelijke mobiliteit van werkzoekenden?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).- Ik apprecieer uw belanstelling voor het werk dat wij verrichten om Chinese investeerders aan te trekken in Brussel, mevrouw Schepmans. Toch lijkt u steeds negatieve informatie over Brussel naar voren te halen.*

In uw interpellatie zegt u niets over de Bank of China en de Industrial and Commercial Bank of China (ICBC), die zich onlangs in Brussel vestigden, of over de informaticareus Huawei in Sint-Pieters-Woluwe. Voorts heeft Hainan Airways ook nog drie hotels gekocht in het Brussels Gewest. Dat zijn slechts enkele voorbeelden van Chinese investeringen in Brussel.

De delegatie ondernemers maakt deel uit van de alliantie Aigo, die zo'n 300 bedrijven telt. Al die ondernemers willen hun bedrijf, dat leider is in hun sector, internationaliseren.

Dankzij het maandenlange werk van alle Belgische beleidsniveaus, meer bepaald van de gewestelijke agentschappen zoals Brussels Invest & Export, kreeg Aigo belangstelling voor België.

Toen eind 2011 een eerste delegatie Chinese

commun d'être des leaders dans leur secteur d'activité et de vouloir internationaliser leur entreprise. Les entreprises chinoises, naguère centrées sur le marché intérieur, visent désormais, notamment par le biais de cette fédération, à se développer sur le marché international. Aigo regroupe 300 entreprises.

L'alliance Aigo s'est intéressée à notre pays grâce à un travail de fond mené depuis plusieurs mois par l'ensemble des niveaux de pouvoir en Belgique, et plus particulièrement les agences régionales, notamment Brussels Invest & Export. Je me suis moi-même considérablement investi dans ce dossier.

Je ne vous ferai pas l'injure de vous rappeler que c'est le ministre d'État Armand De Decker, Bruxellois, qui a assisté cette année à l'assemblée de l'alliance Aigo pour y défendre une implantation en Belgique, sans distinction de Région.

À la fin de l'année 2011, une première délégation de 20 à 30 entrepreneurs chinois a fait le tour de l'Europe. Nous figurions sur la liste des candidats sélectionnés avec le Danemark, le Royaume-Uni et les Pays-Bas. Lorsqu'ils sont venus nous voir, nous nous sommes tous serré les coudes - agences régionales, niveau fédéral, ministre des affaires étrangères, président de la Chambre, bourgmestre de Bruxelles-Ville, gouvernement régional... - pour les convaincre de s'implanter ici. Nous pouvons nous féliciter de la qualité du travail accompli, et personne ne niera que Brussels Invest & Export en a été le moteur.

Suite à cette visite, le choix de la Belgique a été fait. Cela a été confirmé à l'assemblée générale à laquelle M. De Decker a assisté.

Au mois de mars, une deuxième visite a eu lieu, avec un nombre trois fois plus élevé d'entrepreneurs.

Le match concernant la Belgique avait été gagné, restait à trancher entre deux propositions concrètes : l'une en Flandre à Willebroek, l'autre à Tour & Taxis.

Les propriétaires privés de ces deux sites ont alors fait des offres très concurrentielles, fort différentes

ondernemers Europa bezocht, hebben de gewestelijke agentschappen, de federale overheid, inzonderheid de minister van Buitenlandse zaken, en de burgemeester van Brussel-Stad de handen in mekaar geslaan om de delegatie over te halen voor een Belgische vestigingsplaats te kiezen. En dat is ook gebeurd.

In maart 2012 vond een tweede bezoek plaats. Toen werd een keuze gemaakt tussen Willebroek in Vlaanderen en Tour & Taxis in het Brussels Gewest.

De privé-eigenaars van die twee sites hebben elk een erg interessant aanbod gedaan.

Het Brusselse aanbod was het resultaat van een intense samenwerking tussen Tour & Taxis en Brussels Invest & Export. Het omvatte een plaats in de incubator op Tour & Taxis, alsook, vanaf de komende zomer, extra oppervlakte, die goed van pas zou komen, aangezien Aigo meer dan 300 leden telt. Voorts zou er een Chinese desk worden geïnstalleerd om de bedrijven te begeleiden bij hun vestiging in Brussel.

Na het bezoek van de delegatie liet de vertegenwoordiger van Aigo weten dat de Chinese bedrijven veel interesse hadden voor de twee sites.

Wat de investeringen op korte termijn betreft, zes ondernemingen gaven te kennen zich in Brussel te willen vestigen. Een van hen, de grootste Chinese zonnepanelenfabrikant, heeft eind april bevestigd zijn Europees hoofdkwartier op Tour & Taxis te zullen inrichten.

Dat het China Brand Center in Willebroek onderdak heeft gevonden, is te danken aan het feit dat het Vlaams aanbod complementair is. Trouwens, Brussel kan niet alle Chinese bedrijven binnenhalen. Bovendien kiezen investeerders die gebruik willen maken van de haven van Antwerpen, voor Vlaanderen, terwijl investeerders die zich richten op de Europese markt, Brussel als uitvalsbasis nemen.

Dankzij een goede samenwerking van alle Belgische overheden zijn we erin geslaagd belangrijke investeringen in de wacht te slepen. Gezien de enorme omvang ervan, is het belangrijk dat de drie agentschappen samenwerken en de

mais assez complémentaires.

L'offre bruxelloise est le résultat d'une étroite collaboration entre les exploitants de Tour & Taxis et Brussels Invest & Export. Elle inclut la mise à disposition dans notre incubateur à Tour & Taxis ainsi que la mise à disposition, à partir de cet été, de surfaces complémentaires. Comme cette fédération compte aujourd'hui 300 membres, les surfaces complémentaires deviendront donc nécessaires. L'offre propose également la création d'un Chinese Desk pour accompagner les entreprises chinoises dans leurs démarches d'implantation à Bruxelles.

Au terme de cette visite et suite à la présentation de notre offre, le représentant d'Aigo, qui fut hébergé durant un mois dans les bureaux de Brussels Invest & Export, nous a confirmé l'intérêt des entreprises chinoises pour les deux sites proposés. Un autre représentant d'Aigo travaille, par ailleurs, toujours dans nos locaux.

J'en viens au reste de vos questions. Tout d'abord, s'agissant des perspectives d'investissement à court terme, six entreprises de l'alliance Aigo ont confirmé leur souhait de s'implanter à Bruxelles. Le président de l'une d'entre elles, le plus gros fabricant chinois de panneaux solaires, est revenu à la fin du mois d'avril pour confirmer l'implantation de son QG européen et son installation à Tour & Taxis.

Au cours de leurs passages à Bruxelles, les investisseurs chinois se sont vu présenter différentes options d'hébergement chez nous. Je pense notamment à l'Incubateur Arsenal Bruxelles (ICAB) et celui de Tweebeek, mais c'est clairement Tour & Taxis qui les a séduits.

Concernant l'implantation d'un China Brand Center à Willebroek, elle se justifie par la complémentarité de l'offre flamande avec la nôtre. Nous n'aurons, bien entendu, pas toutes les entreprises. Chaque investisseur agira en fonction de ses spécificités. Une partie des entrepreneurs qui veut bénéficier d'un espace d'exposition ou de la proximité du port d'Anvers, ira en Flandre. À l'inverse, les investisseurs qui veulent tester le marché européen à partir de la Belgique seront basés à Bruxelles.

Chinese investeringen over het hele territorium verdelen.

In maart 2012 waren van de 300 ondernemers die tot Aigo behoren, al 60 tot 80 vertegenwoordigers aanwezig.

Het werk wordt voortgezet. Afgelopen week nog ontving Brussels Invest & Export de raadgever van de heer Feng Jun, de voorzitter van Aigo, voor de afhandeling van het aanbod van Tour & Taxis en de voorbereiding van de komst van 30 nieuwe bedrijven begin juni 2012.

Nu België in de smaak is gevallen bij China, zullen de Chinese investeringen de drie gewesten ten goede komen. Brussel, dat als Europese hoofdstad een belangrijke rol speelt, heeft veel troeven, zeker voor bepaalde activiteiten.

Grâce à la collaboration de l'ensemble des pouvoirs publics belges dans ce domaine, grâce aussi à la mobilisation de l'ensemble du personnel politique bruxellois et belge, nous avons décroché ce marché important des investissements chinois en Belgique.

D'autre part, dans le cadre de la répartition, tout le monde sera servi. L'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) y travaille également et disposera sans doute prochainement d'un certain nombre d'investissements qui vont s'établir en Wallonie. Ainsi, chacun pourra bénéficier de sa part d'investissements en fonction de la spécificité et du type d'entreprise.

De même que nos trois agences collaborent en matière d'exportation, face à la masse que représentent ces investissements chinois, il est intéressant de pouvoir les répartir sur l'ensemble du territoire.

Il y a une belle complémentarité pour ce premier volet. Quelque 60 à 80 membres étaient présents au mois de mars, sur le total de 300 que compte l'alliance Aigo qui continue à se développer.

Le travail se poursuit. Pas plus tard que cette semaine, Bruxelles Invest & Export a reçu le conseiller spécial de M. Feng Jun, le président d'Aigo, cet homme d'affaires qui a fédéré toutes ces entreprises chinoises. Ce conseiller est venu cette semaine afin de finaliser l'offre de Tour & Taxis et de préparer la venue de 30 nouvelles entreprises début juin.

À partir du moment où la Belgique a pu séduire, je pense que les trois Régions de notre pays devraient pouvoir bénéficier du mouvement. Il est clair que Bruxelles, qui a joué un rôle pilote dans tout ce dossier comme capitale européenne, a de grands atouts, en tous cas pour certains types d'activités.

M. le président.- La parole est à Mme Schepmans.

Mme Françoise Schepmans.- Si je pointe uniquement des éléments négatifs, M. le ministre, c'est parce que vous communiquez extrêmement bien sur les aspects positifs ou banals des politiques économiques. Il est normal que

De voorzitter.- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).- *Als u voornamelijk de positieve punten benadrukt, is het logisch dat de oppositie u attent maakt op mogelijke tekortkomingen.*

l'opposition pointe ce qui lui apparaît comme des manquement ou des retards.

J'ai puisé mon information dans l'hebdomadaire Trends, qui est une source suffisamment sérieuse que pour être relayée en commission.

Tour & Taxis est présenté comme le centre administratif, et le site de Willebroek comme le centre économique. Disposez-vous d'une estimation du nombre de personnes qui seront occupées sur le site flamand et sur le site bruxellois ? Tour & Taxis pourra-t-il accueillir tous les projets que vous évoquez ?

Quel autre site bruxellois est-il pressenti pour accueillir les nouvelles entreprises qui s'implanteraient chez nous, en dehors des trois projets que vous nous avez cités ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Au stade actuel, il est extrêmement difficile d'estimer le nombre d'emplois qui seront occupés sur ces sites. Nous avons déjà obtenu l'accord ferme de six entreprises pour s'installer en Région bruxelloise. Celles-ci sont des géants au niveau chinois. Ne nous berçons toutefois pas d'illusions : l'installation de ces entreprises ne donnera pas lieu à la création de milliers d'emplois dans l'immédiat.

Quand Huawei s'est installé en Belgique il y a quelques années, l'entreprise employait quelques dizaines de personnes, toutes de nationalité chinoise. Aujourd'hui, le groupe emploie une centaine de personnes, ainsi qu'une importante main-d'œuvre locale.

Les choses sont plus rapides dans le secteur hôtelier. Le rachat du Sodehotel par Hainan Airlines, par exemple, n'entraînera pas de grand changement au niveau du personnel, qui restera majoritairement local, sauf pour ce qui concerne la direction de l'hôtel, qui sera chinoise.

Dans la majorité des cas, l'installation du QG européen de toute une série de sociétés sur notre territoire représente un investissement sur plusieurs années. Il importe que la Belgique et Bruxelles puissent capitaliser sur ce qui représente un potentiel d'avenir extrêmement intéressant en

Ik haalde mijn informatie uit Trends, een voldoende ernstig magazine om in onze commissie als bron te gebruiken.

Tour & Taxis wordt voorgesteld als het administratieve centrum, Willebroek als het economische centrum. Weet u hoeveel banen er worden gecreëerd op beide sites? Bevat Tour & Taxis voldoende ruimte om alle projecten te herbergen?

Bestaat er in Brussel nog een site waar nieuwe buitenlandse ondernemingen zich kunnen vestigen?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *In dit stadium is het erg moeilijk te zeggen hoeveel personen er tewerk zullen worden gesteld. We mogen ons ook geen illusies maken: de nieuwe Chinese vestigingen in Brussel zullen niet onmiddellijk duizenden nieuwe banen creëren.*

Toen Huawei zich enkele jaren geleden in België vestigde, werkten er amper een tiental personen, allemaal van Chinese nationaliteit. Nu zijn dat er al een honderdtal, waarvan een groot aantal van Belgische nationaliteit.

In de hotelsector gaan de zaken sneller. De overname van Sodehotel door Hainan Airlines zal niet veel veranderen aan het personeelsbestand, dat voornamelijk van Belgische nationaliteit is. De directie van het hotel zal wel Chinees worden.

In veel gevallen betekent de vestiging van het Europees hoofdkwartier van buitenlandse bedrijven een investering gedurende verscheidene jaren. Zo is de Bank of China eerst gedurende zes maanden de Belgische markt komen testen met behulp van het BAO. Pas later heeft zij er een afdeling gevestigd, wat jobs heeft opgeleverd.

Misschien zullen we over een jaar een duidelijker beeld krijgen van wat die investering betekent op vlak van werkgelegenheid.

matière d'investissements.

Je ne peux vous communiquer aujourd'hui de chiffres sur le nombre d'emplois que cela représente. Nous aurons peut-être une vision plus claire de la situation d'ici un an, quand nous connaîtrons le nombre d'emplois créés par ces structures.

La Bank of China elle-même est venue tester le marché belge pendant six mois, à travers l'incubateur de l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE). Par la suite, elle a ouvert un siège qui emploie du personnel, demande de la maintenance, du nettoyage etc. Ces processus mettent un certain temps à s'enclencher.

Mme Françoise Schepmans.- Nous aurons l'occasion de revenir sur cette question à la rentrée prochaine.

- *L'incident est clos.*

(Mme Nadia El Yousfi, deuxième vice-présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "les problèmes dénoncés dans la presse relatifs au Centre Dansaert".

INTERPELLATION JOINTE DE M. SERGE DE PATOUL,

concernant "le marché public, soupçons de favoritisme et de conflit d'intérêts au Centre Dansaert".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mevrouw Françoise Schepmans (in het Frans).-
We zullen hierop terugkomen in september 2012.

- *Het incident is gesloten.*

(Mevrouw Nadia El Yousfi, tweede ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de in de pers aangekaarte problemen inzake het Dansaertcentrum".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER SERGE DE PATOUL,

betreffende "de overheidsopdracht, vermoeden van vriendjespolitiek en belangenconflict bij het Dansaertcentrum".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mme Viviane Teitelbaum.- L'Écho a publié le 17 mai un article intitulé "Marché public, soupçons de favoritisme et de conflit d'intérêts au Centre Dansaert". Celui-ci aurait pu s'intituler tout autant "Petite magouille au Centre Dansaert" ou "Bidouillage de marché public au Centre Dansaert". Les éléments avancés par l'auteur de l'article sont fondés sur des documents dont il a eu connaissance et qui sont particulièrement précis.

Je ne dois pas vous l'apprendre, le Centre Dansaert est un centre d'entreprises public fondé par Bruxelles-Ville et la Région qui agit par l'intermédiaire de la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB).

L'article de l'Écho dévoile des pratiques pour le moins particulières :

- le report à trois reprises de la date d'ouverture des offres d'abord fixée au 26 avril puis au 3 mai et enfin au 1er juin 2011 ;

- un pouvoir adjudicateur qui, au lieu d'exclure une offre incomplète, court derrière le soumissionnaire pour obtenir les documents manquants après l'attribution du marché ;

- une offre retenue bien qu'elle ne contienne pas les documents requis, à savoir le formulaire de soumission et, beaucoup plus grave, l'attestation sur l'honneur que la société soumissionnaire ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion prévus par la législation sur les marchés publics ;

- un changement de procédure de passation de marché public en cours d'attribution du marché ;

- un rapport d'analyse des offres totalement réécrit après l'attribution du marché pour l'adapter aux circonstances, en l'occurrence une offre modifiée qui devait être rejetée dans la procédure retenue ;

- un procès-verbal de conseil d'administration modifié à deux reprises après la date officielle d'attribution du marché pour lui donner toutes les apparences du respect de la loi sur les marchés publics.

Une employée de la SDRB s'est inquiétée de cette manière de traiter la législation relative aux marchés publics en ces termes : "Les services ont

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).- *Op 17 mei verscheen in L'Echo een artikel over mogelijk gesjoemel bij het toekennen van de overheidsopdracht voor het Dansaert Centrum. De journalist baseerde zijn artikel op documenten die hij had kunnen inzien.*

Het Dansaert Centrum is als bedrijvencentrum een gezamenlijk initiatief van de stad en het gewest dat optreedt via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB).

In het artikel wordt een aantal op zijn minst vreemde praktijken uit de doeken gedaan. Zo is de begindatum voor het indienen van biedingen drie keer verschoven. Na de toewijzing moest de aanbesteder bij een inschrijver aandringen om ontbrekende documenten te bezorgen in plaats van de inschrijving wegens onvolledigheid af te wijzen. Een inschrijving werd in aanmerking genomen, terwijl zowel het inschrijvingsdocument als een verklaring op erewoord dat men onder een van de uitsluitingsvoorwaarden viel, ontbrak. Bovendien is de procedure op overheidsopdrachten tijdens de aanbesteding gewijzigd, werd na de toekenning het analyseverslag van de biedingen volledig herschreven en werden de notulen van de raad van bestuur na de indieningsdatum tot tweemaal toe aangepast om een schijn van wettelijkheid op te houden.

Een bediende van de GOMB was er niet gerust in en verklaarde dat de later ingediende verklaring op erewoord door de diensten van de GOMB was nagetrokken, dat in het analyseverslag geen melding was gemaakt van de voorwaarden van de overheidsopdracht en dat volgens een jurist van de GOMB de bieding niet kon gewijzigd worden. De bediende stelde voor in het pv van de raad van bestuur een vagere formulering op te nemen.

Een aantal mensen komt door deze feiten in opspraak: twee werknemers van de GOMB als leden van het selectiecomité voor overheidsopdrachten, de jurist van de GOMB, een bedrijfsrevisor die optrad als consultant voor de raad van bestuur van het Dansaert Centrum en de voorzitter en ondervoorzitter van de raad van bestuur van het Dansaert Centrum. Die laatste is bovendien de voorzitter van de raad van bestuur van de GOMB.

enfin rendu la déclaration sur l'honneur dûment signée de la part de Bruxelles Émergences. Des vérifications complémentaires ont été faites par les services de la SDRB. Rien de spécial n'a été détecté. Je vous prie de trouver en annexe le rapport d'analyse qui a reçu l'aval de notre service juridique. Les courriers peuvent donc être envoyés aux quatre candidats. Vous constaterez dans le rapport d'analyse que nous n'avons pas fait mention des conditions liées à l'attribution du marché. Selon notre juriste, étant donné que l'on n'est pas dans une procédure négociée, l'offre ne peut pas être modifiée et est à prendre ou à laisser telle quelle. Je propose de modifier le projet de PV du conseil d'administration en ce sens avec une formulation plus vague. Si cette proposition de PV modifié vous agréé, je vous laisse le soin de l'envoyer aux autres administrateurs en vue du conseil d'administration de la semaine prochaine". Ce mail a été envoyé au président, au vice-président et au directeur général.

Ces faits sont très interpellants eu égard aux personnes concernées par ce dossier, à savoir : deux employés de la SDRB, membres du comité de sélection pour ce marché public ; le juriste de la SDRB qui semble avoir une curieuse conception de l'application de la règle de droit ; un réviseur d'entreprises qui, selon nos informations, agirait en tant qu'expert-comptable pour conseiller le conseil d'administration du Centre Dansaert ; le président et le vice-président du conseil d'administration du Centre Dansaert ; le second étant par ailleurs président du conseil d'administration de la SDRB, les deux étant également membres du comité de sélection pour ce marché public.

Récapitulons : l'ouverture des offres est différée à deux reprises et fixée au 1er juin 2011. Un comité de sélection comprenant le président et le vice-président du conseil d'administration est constitué. Le conseil d'administration du Centre Dansaert se réunit le 6 juin et attribue le marché de la gestion de ce centre à la société Bruxelles Émergences alors que son dossier est incomplet et ne comprend pas deux documents essentiels dont l'un est cause d'exclusion.

La procédure de passation du marché est modifiée en cours d'attribution du marché. Le rapport d'analyse est modifié et finalisé en fonction des besoins de la cause après l'attribution du marché.

Kort samengevat: de aanvangsdatum voor het indienen van de biedingen is in twee keren verschoven naar 1 juni 2011; een selectiecomité met de voorzitter en ondervoorzitter van de raad van bestuur wordt samengesteld; de raad van bestuur van het Dansaert Centrum wijst op 6 juni het beheer toe aan Bruxelles Émergences in wiens aanvraag twee belangrijke documenten ontbreken, waarvan er een op zich al voldoende reden is tot uitsluiting van kandidaatstelling.

De procedure is gewijzigd in de loop van de aanbesteding. Het analyseverslag is na de aanbesteding functioneel aangepast. De notulen van de raad van bestuur zijn tot tweemaal toe gewijzigd.

Indien ze gegrond zijn, zijn deze feiten buitengewoon bezwarend.

Hoe zeker kunnen we zijn we dat in andere centra die het gewest ondersteunt, ook geen onfrisse praktijken gebeuren? Als deze feiten waar zijn, gaat u dan de controles opvoeren?

Bent u op de hoogte van wat de pers schrijft? Bevestigt of ontkent u ze?

Hebt u al beslist om een controle van het Dansaert Centrum uit te laten voeren?

Le procès-verbal du conseil d'administration est modifié à deux reprises.

Bref, M. le ministre, ces faits, s'ils sont avérés, sont d'une extrême gravité.

Si les faits ici dénoncés sont relatifs au Centre Dansaert, quelles garanties peut-on avoir que des faits similaires ne se sont pas produits dans d'autres centres soutenus par la Région ? En d'autres termes, avez-vous pris la décision d'étendre les contrôles à l'ensemble des opérateurs si les faits décrits ici devaient être confirmés ?

Avez-vous eu connaissance des faits qui ont été relayés par la presse et, le cas échéant, pouvez-vous confirmer ou infirmer la véracité de ces faits ?

Avez-vous décidé de demander à votre administration d'opérer un contrôle du Centre Dansaert et, plus particulièrement, de son obligation de respecter la législation relative aux marchés publics ?

Mme la présidente.- La parole est à M. de Patoul pour son interpellation jointe.

M. Serge de Patoul.- Sous le titre "Marché public : soupçons de favoritisme et de conflit d'intérêts au Centre Dansaert", l'édition du 17 mai 2012 du journal L'Écho dévoile des pratiques hallucinantes et parfaitement illégales. Selon le journaliste, une employée de la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) et membre du comité de sélection du marché pour l'attribution de la mission de gestion quotidienne du Centre Dansaert écrit dans un courriel, six jours après l'attribution du marché : "Sur la base d'un avis de notre juriste, il faudrait, avant que l'on confirme notre décision à Bruxelles Émergences, leur demander une déclaration sur l'honneur que la société ne se trouve pas dans un cas d'exclusion prévu par la réglementation sur les marchés publics. En effet, il s'agit d'une condition d'exclusion".

Comme si cela ne suffisait pas, la même personne écrit, quinze jours après l'attribution du marché : "J'ai dû refaire le rapport d'analyse à la demande de notre juriste. Il faudra également qu'on change à nouveau le procès-verbal du conseil

Mevrouw de voorzitter.- De heer de Patoul heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Serge de Patoul (in het Frans).- Volgens een artikel in L'Echo van 17 mei 2012 zou er sprake zijn geweest van vriendjespolitiek en een belangenconflict bij de toekenning van de aanbesteding voor het dagelijks beheer van het Dansaert Centrum. Een medewerkster van de GOMB die lid was van het selectiecomité, zou zes dagen na de toekenning van de opdracht in een e-mail hebben verklaard dat er op aandringen van de jurist een verklaring op erewoord aan het bedrijf Bruxelles Émergences moest worden gevraagd dat het zich niet in een geval van uitsluiting bevindt zoals bedoeld in de regelgeving op de overheidsopdrachten.

Veertien dagen na de aanbesteding zou dezelfde persoon hebben geschreven dat zij op verzoek van de jurist het analyseverslag heeft herschreven en dat de notulen van de raad van bestuur zouden moeten worden aangepast en vager gemaakt, omdat het geen onderhandelingsprocedure betreft en de offerte niet kan worden gewijzigd.

Beide e-mails waren gericht aan de voltallige raad

d'administration, car comme on n'est pas en procédure négociée, on ne peut pas accepter une offre moyennant des modifications. Je resterais plus vague".

Ces courriels sont adressés à l'ensemble du conseil d'administration, dont le président et le vice-président, qui sont des personnalités bruxelloises bien connues et au fait de la gestion publique. Il sont donc loin d'être innocents. Je rappelle que le vice-président est également président du conseil d'administration de la SDRB.

Le journaliste déclare avoir pu prendre connaissance de documents et reprend de larges extraits des courriels adressés au président de la SDRB, au président du Centre Dansaert, eux-mêmes membres du comité de sélection de ce marché. Ce ne sont plus des soupçons. Vous voilà, M. le ministre, devant des preuves que le conseil d'administration du Centre Dansaert ne respecte pas la loi sur les marchés publics et accepte des faux, un faux rapport d'analyse et un faux procès-verbal. Face à des actes d'une telle gravité, quelle mesure et sanctions avez-vous prises ?

Malheureusement, le dossier ne se limite pas à ces faits extrêmement graves. Outre ces infractions flagrantes à la loi relative aux marchés publics, le dossier se complique encore. En effet, la SDRB et le Centre Dansaert sont tous deux coopérateurs de la société coopérative Bruxelles Émergences et y désignent tous deux des administrateurs.

Le centre Dansaert bénéficie de subsides attribués par la commune de Bruxelles-Ville et d'autres, plus importants, par la Région bruxelloise. La coopérative Bruxelles Émergences est également subsidiée par la Région bruxelloise. La coopérative Bruxelles Émergences a obtenu le marché de gestion quotidienne du Centre Dansaert pour un montant d'environ 100.000 euros par an. La coopérative Bruxelles Émergences s'est ensuite installée dans le Centre Dansaert et y occupe une surface d'environ 400m². Selon mes informations, Bruxelles Émergences a obtenu un prix de faveur de 120 euros par m² par an. Ce prix de faveur lui est consenti alors que le prix moyen pratiqué par le centre Dansaert tourne autour de 160 à 180 euros par m² par an.

Si ma mémoire ne me trompe pas, vous avez vous-

van bestuur, onder wie de voorzitter en de ondervoorzitter, twee bekende Brusselse figuren die de wetgeving op de overheidsopdrachten goed kennen en dus niet onschuldig zijn. Bovendien is de ondervoorzitter tevens voorzitter van de raad van bestuur van de GOMB.

De journalist citeert hele stukken uit die e-mails. Het gaat dus niet meer om vermoedens, maar om bewijzen dat de raad van bestuur van het Dansaert Centrum de wet op de overheidsopdrachten niet naleeft en aan schrijftvervalsing doet. Dat zijn ernstige feiten. Welke sancties hebt u genomen?

Jammer genoeg houdt het hier niet op. De GOMB en het Dansaert Centrum zijn beide vennoot van Bruxelles Émergences en hebben bestuursleden in die coöperatieve vennootschap.

Het Dansaert Centrum ontvangt subsidies van Brussel-Stad en het gewest. Ook Bruxelles Émergences ontvangt 100.000 euro per jaar van het gewest. Deze coöperatieve vennootschap heeft het dagelijks beheer van het Dansaert Centrum toegewezen gekregen voor een bedrag van circa 100.000 euro per jaar. Bruxelles Émergences heeft zich ondertussen in het Dansaertcentrum gevestigd en zou naar verluidt slechts 120 euro per m² per jaar betalen, terwijl de gemiddelde prijs 160 tot 180 euro is.

Deze toestand is op zijn minst surrealistisch. Ik houd het eerder bij omschrijvingen als "bijzonder ongezond" en "vatbaar voor wantoestanden".

Bruxelles Émergences is niet alleen een filiaal dat belast is met het beheer van zijn aandeelhouder, het Dansaert Centrum, maar tegelijkertijd ook een klant die belast is met het beheer van zijn leverancier, opnieuw het Dansaert Centrum. Dat is een zeer dubbelzinnige situatie die volledig in strijd is met de principes van goed bestuur:

Welke maatregelen hebt u genomen om een einde aan deze ongezonde situatie te maken? Hoe zult u ervoor zorgen dat Bruxelles Émergences het normale tarief betaalt, te meer daar deze vennootschap door het gewest stevig wordt gesubsidieerd?

Die subsidies worden bovendien toegelikt onder voorbehoud van de verantwoording van de

même tenu une conférence de presse au Centre Dansaert à l'occasion de l'installation de Bruxelles Émergences. Vous voilà devant une situation que certains qualifieront de surréaliste et que, pour ma part, je qualifierais de profondément malsaine et susceptible de dérives.

En effet, voilà une filiale (Bruxelles Émergences) chargée de gérer son actionnaire (le Centre Dansaert) et, en même temps, voilà un client (Bruxelles Émergences) chargé de gérer son fournisseur (le Centre Dansaert). C'est une situation très ambiguë, un cas unique à ma connaissance, qui mérite d'entrer comme le parfait exemple à ne pas suivre dans tous les traités de bonne gouvernance.

Quelles mesures avez-vous prises pour mettre fin à cet imbroglio où une filiale gère son actionnaire et le client gère son fournisseur ? Que comptez-vous faire pour faire payer le tarif normal à Bruxelles Émergences qui, rappelons-le, est lourdement subsidiée par votre département.

Le Centre Dansaert est subsidié par Bruxelles-Ville et la Région, Bruxelles Émergences est subsidiée par la Région. Or les subsides régionaux sont octroyés sous réserve de justification des dépenses et de respect de la loi sur les marchés publics.

L'article de L'Écho est sans aucune ambiguïté : le marché public de la gestion quotidienne du Centre Dansaert a été manipulé pour être attribué à Bruxelles Émergences. Celle-ci percevrait 100.000 euros par an pour ses prestations de gestion. Ceci pourrait avoir une influence certaine sur les subsides perçus à ce jour par le Centre Dansaert et par Bruxelles Émergences. En effet si des factures émises par Bruxelles Émergences ont été utilisées par le Centre Dansaert comme pièces justificatives du subside régional, en tenant compte du non-respect de la loi sur le marché public, ces pièces doivent être rejetées et le montant du subside correspondant doit être remboursé. D'autre part, pour les mêmes prestations du directeur et du personnel de Bruxelles Émergences, cette dernière pourrait avoir bénéficié du subside régional et de la facturation du Centre Dansaert.

Avez-vous demandé à votre administration de procéder à un contrôle approfondi des pièces

uitgaven en de naleving van de wet op de overheidsopdrachten.

Het artikel in L'Echo laat er geen twijfel over bestaan dat de overheidsopdracht voor het dagelijks bestuur van het Dansaert Centrum werd gemanipuleerd om ze aan Bruxelles Émergences toe te kunnen wijzen. Dat kan grote gevolgen hebben, niet alleen voor de subsidies aan Bruxelles Émergences, maar ook voor die aan het Dansaert Centrum.

Als het Dansaert Centrum de facturen van Bruxelles Émergences als bewijsstukken voor de gewestsubsidies heeft gebruikt, moeten die worden verworpen omdat de wet op de overheidsopdrachten niet is nageleefd en moet de subsidie worden terugbetaald.

Hebt u uw administratie gevraagd om de bewijsstukken voor de subsidie aan het Dansaertcentrum en Bruxelles Émergences grondig uit te vlooien op een mogelijke dubbele subsidie ? Wat is de uitkomst van die controle? Kunnen wij hierin inzage krijgen?

Mijnheer de minister, is er hier sprake van een belangenconflict? Waarom kent het Dansaert Centrum een voorkeurtarief aan Bruxelles Émergences toe? Hoe komt het dat een coöperatieve vennootschap zich bezighoudt met het beheer van een bedrijventrum? Gaat het hier om een geval van dubbele subsidiëring?

introduites par le Centre Dansaert et par Bruxelles Émergences dans le cadre de leur subventionnement afin de vérifier s'il n'y a pas double subsidiation et si les pièces peuvent être considérées comme éligibles ? Pouvons-nous en tant que parlementaires, obtenir le résultat de ce contrôle ?

Selon vous, M. le ministre, un problème de conflit d'intérêts se pose-t-il dans la situation telle que présentée ? Quelle est ou quelles sont la ou les raisons d'une tarification préférentielle pratiquée par le Centre Dansaert ? Qu'est-ce qui justifie qu'une coopérative d'activités, en l'occurrence Bruxelles Émergences, se lance dans la gestion d'un centre d'entreprises ? Vu l'ensemble des éléments évoqués, ne sommes-nous pas dans une situation de double subsidiation ?

Discussion conjointe

Mme la présidente.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- J'ai, bien sûr, pris connaissance de l'article publié par L'Écho qui, le 16 mai dernier, remettait en cause les modalités d'attribution, en juin 2011, de la mission de gestion du centre d'entreprises Dansaert à la société coopérative à finalité sociale Bruxelles Émergences. Cette mission couvrait une période de deux ans, incluant un temps plein et un mi-temps.

Dès la parution de cet article, mon cabinet a pris contact avec les interlocuteurs concernés par ce dossier afin d'y voir plus clair. Je ne veux pas crier au loup comme M. de Patoul. Je ne comprends d'ailleurs pas comment il peut affirmer qu'il y a eu des faux. Pourquoi n'a-t-il jamais déposé plainte à ce jour ? C'est son devoir, sur la base de l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

Je suis plus prudent. Je ferai toute la transparence dans ce dossier, mais il faut d'abord essayer d'y voir clair. Rappelons que la Région n'a pas de pouvoir de tutelle sur le Centre Dansaert et que nous ne sommes pas directement représentés dans les organes de gestion qui ont présidé aux décisions relatives aux marchés publics concernés. Nous ne sommes donc intervenus à aucun titre, même si nous donnons une subvention au Centre

Samengevoegde bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ik ben op de hoogte van het betrokken artikel in L'Écho van 16 mei, dat vragen stelt bij de toekenning in juni 2011 van de aanbesteding voor het dagelijks beheer van het Dansaert Centrum aan de coöperatieve vennootschap met sociaal doeleinde Bruxelles Émergences. Het ging om een opdracht van twee jaar: één jaar voltijds en één jaar halftijds.*

Na de publicatie van het artikel nam mijn kabinet onmiddellijk contact op met alle betrokkenen om een duidelijker beeld te krijgen. Ik wil geen moord en brand schreeuwen zoals de heer de Patoul die zelfs spreekt van valsheid in geschrifte. Waarom heeft hij dan nog geen klacht ingediend? Op basis van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering is dat immers zijn plicht.

Ik ga met omzichtigheid te werk. Transparantie is nodig in dit dossier, maar de situatie moet eerst uitgeklaard worden. Het Brussels Gewest heeft geen toezichhoudende bevoegdheid over het Dansaert Centrum en is niet rechtstreeks vertegenwoordigd in de beheersorganen die de beslissingen over de openbare aanbesteding namen. Het gewest is op geen enkele manier betrokken partij, ook al subsidieert het het

Dansaert, comme aux sept autres centres d'entreprises, sur la base des mêmes critères.

D'autre part - mais cela relève d'un tout autre domaine -, nous subventionnons Bruxelles Émergences dans le cadre des coopératives d'activité, sous le volet économie sociale. Notre rôle se limite donc à l'octroi de subsides au Centre Dansaert, dans le cadre d'une convention conclue annuellement, comme pour toutes les associations auxquelles nous octroyons des subsides.

Des premières explications qui m'ont été fournies, je peux vous apporter les quelques éléments de réponse suivants.

Après avoir dû se séparer de son directeur en mars 2011, le conseil d'administration du Centre Dansaert a décidé de procéder à son remplacement par le recours à une mission de gestion pour une durée de deux ans. Le recours a une procédure de marché négociée, envisagée dans un premier temps vu l'urgence, a dû être assez rapidement écartée par les responsables du Centre Dansaert, quitte à accroître le délai pendant lequel le centre allait se retrouver sans direction générale officielle. En effet, les montants en cause obligeaient à recourir à un appel d'offres général.

Un réviseur d'entreprise a donc été nommé afin d'assurer la gestion ad interim du centre dans l'attente de l'issue de la procédure de marché que vous mentionnez tous deux.

Les avis ont été publiés le 27 avril dans le Bulletin des adjudications. La date du 3 mai à laquelle il est fait référence dans un article était celle retenue dans le cadre de la procédure négociée pour l'ouverture des offres. Cette date ne pouvait donc aucunement constituer le terme de la procédure d'appel d'offres général.

Un comité d'avis, composé de deux administrateurs du Centre Dansaert assistés par deux membres du personnel de la SDRB, l'une des sociétés actionnaires de ce centre, a analysé les offres recueillies au 1er juin et a soumis une proposition au conseil d'administration du Centre Dansaert dans les jours qui ont suivi.

Les quatre soumissionnaires ont été avisés le 20 juin 2011 de la décision du conseil

Dansaert Centrum in het kader van een jaarlijks hernieuwde overeenkomst.

Tegelijkertijd subsidieert het gewest Bruxelles Émergences als activiteitencoöperatie in het kader van de sociale economie.

Op basis van de eerste verklaringen die ik kreeg, kan ik u de volgende antwoorden geven.

Na het vertrek van zijn directeur in maart 2011, besliste de raad van bestuur van het Dansaert Centrum om hem te vervangen via een beheersopdracht voor een periode van twee jaar. De mogelijkheid van een onderhandelde overheidsopdracht, die gezien de urgentie eerst in overweging werd genomen, wezen de verantwoordelijken van het Dansaert Centrum af om de periode zonder algemene directie niet nog langer te maken. In het licht van de bedragen die ermee gemoeid zijn, waren ze gedwongen een openbare aanbesteding uit te schrijven.

Het beheer wordt momenteel voorlopig waargenomen door een bedrijfsrevisor.

De adviezen zijn op 27 april in het Bulletin der Aanbestedingen verschenen. De begindatum van de offertes, 3 mei, kon onmogelijk de einddatum van de algemene offerteaanvraag zijn.

Een adviescomité waarin twee beheerders van het Dansaert Centrum en twee personeelsleden van de GOMB zetelden, heeft de biedingen die op 1 juni waren binnengelopen, bestudeerd en in de daaropvolgende dagen een voorstel aan de raad van bestuur van het Dansaert Centrum overhandigd.

De vier inschrijvers zijn op 20 juni 2011 op de hoogte gebracht van de toewijzing aan Bruxelles Émergences. Niemand is hiertegen in beroep gegaan.

Dat de startdatum voor de offerteaanvragen verschoven werd, klopt niet met de gegevens waarover ik beschik. Het Dansaert Centrum hoopte zo snel mogelijk een vervanger voor de afgetreden directeur te kunnen aanduiden en wou hiertoe te werk gaan door de functie vacant te verklaren op zijn website en op die van de GOMB.

d'administration du Centre Dansaert, soit l'octroi du marché à Bruxelles Émergences. Personne n'a introduit de recours contre cette procédure.

Le premier élément que je voudrais clarifier avec vous concerne le prétendu report des dates d'ouverture des offres, que la réalité semble contredire, d'après les éléments dont je dispose. Le Centre Dansaert a nourri l'espoir de procéder au remplacement du directeur démis le plus rapidement possible et a estimé, dans un premier temps, qu'il était indispensable de procéder à un recrutement sur la base d'un contrat de travail et suite à l'annonce de la vacance d'emploi sur son site internet et sur le site de la SDRB.

Voulant pallier le plus rapidement possible le départ de sa direction et procéder à son remplacement dans les délais les plus courts, le centre Dansaert s'est lancé dans une procédure négociée. Averti par la SDRB du fait que la législation sur les marchés publics ne lui permettait pas cette procédure négociée, puisqu'il s'agit d'un marché de 135.000 euros, le Centre Dansaert a annulé cette première procédure dont le terme souhaité était fixé au 3 mai. C'est ce qui explique la confusion des dates. C'est donc à ce moment-là que les informations publiées sur son site internet et sur celui de la SDRB ont été supprimées.

Une procédure d'appel d'offres général a donc été lancée en bonne et due forme par la publication d'un avis de marché dans le Bulletin des adjudications le 27 avril 2011, et dans le Journal officiel le 29 avril 2011. L'ouverture des offres était prévue le 1er juin. Il ne s'agissait pas, comme on a pu l'entendre, d'un report. La procédure négociée a dû être abandonnée puisqu'on dépassait les montants. Cette situation a été visiblement causée par une erreur d'appréciation. Le conseil d'administration s'est donc lancé, conformément à la loi, dans un appel d'offres.

L'ouverture des offres était prévue pour le 1er juin, soit dans le délai minimal des 36 jours prévu par la réglementation, tel qu'expressément mentionné dans le cahier spécial des charges de cet appel d'offres général.

J'attire d'ailleurs votre attention sur le fait que, sur la base du montant du marché (en dessous des

Vandaar dat het Dansaert Centrum aanvankelijk een onderhandelingsprocedure heeft opgestart. De GOMB heeft hen er echter op gewezen dat deze procedure onwettig was omdat het ging om een aanbesteding van 135.000 euro. Hierop heeft het Dansaert Centrum de onderhandelingsprocedure, waarvan de afsluitdatum 3 mei was, afgevoerd. Vandaar de verwarring over de data. Op hetzelfde ogenblik werd de publicatie op beide websites weggehaald.

Een openbare aanbestedingsprocedure is vervolgens volgens de regels opgestart met een aankondiging in het Bulletin der Aanbestedingen op 27 april 2011 en in het Publicatieblad van de Europese Unie op 29 april 2011. De opening was voor 1 juni voorzien, dus binnen de wettelijk voorziene termijn van 36 dagen en conform het bijzonder bestek.

Een publicatie in het Publicatieblad van de Europese Unie was niet verplicht omdat het een bedrag van minder dan 200.000 euro betreft. De beheerders van het Dansaert Centrum hebben dat nochtans wel gedaan om de overheidsopdracht zo ruim mogelijk te verspreiden.

Volgens het artikel zou het dossier van Bruxelles Émergences onvolledig zijn. Volgens de journalist zou het bestek een lijst bevatten met documenten die de bieder op straf van uitsluiting moet indienen. De attesten dat hij in regel is met de RSZ en de fiscus en niet failliet is verklaard, maken daarvan deel uit.

Het bestek vermeldt echter alleen maar dat wie een offerte uitbrengt, tegelijk op erewoord verklaart zich niet in een toestand van uitsluiting, zoals voorzien door de wet op de overheidsopdrachten, te bevinden. De toewijzingsoverheid - in casu het Dansaert Centrum - heeft het recht dit op elk moment na te gaan.

Het koninklijk besluit van 8 januari 1996 zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 juli 2005 en de circulaire van de eerste minister van 23 april 2007 betreffende de administratieve vereenvoudiging en de verklaring op eer in het kader van een kwaliteitsselectie, verlenen de toewijzende overheid het recht tot verificatie inzake de RSZ en de btw over te gaan. Dat is ook

200.000 euros), une publication dans le Journal officiel de l'Union européenne n'était aucunement obligatoire. Les administrateurs du Centre Dansaert l'ont pourtant fait, sans doute pour réserver à cet appel la plus grande portée possible.

Le deuxième élément mentionné porte sur le caractère incomplet du dossier de Bruxelles Émergences. L'auteur du fameux article affirme : "Le cahier des charges fixe notamment la liste des documents à rentrer avant le délai sous peine d'exclusion et notamment l'attestation que le candidat est en règle avec l'ONSS et le fisc et une attestation de non-faillite". Toutefois, le cahier des charges ne reprend pas cette exclusion, mais prévoit dans son article 1.3. la clause d'exclusion suivante : "Le soumissionnaire, par la remise de son offre, déclare sur l'honneur ne pas se trouver dans un des cas d'exclusion prévus par la réglementation sur les marchés publics. Le pouvoir adjudicataire - le Centre Dansaert en l'espèce - se réserve le droit de vérifier à tout moment l'absence de causes d'exclusion dans le chef des soumissionnaires ou de l'adjudicataire".

L'arrêté royal du 8 janvier 1996, tel que modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2005 et la circulaire du Premier ministre du 23 avril 2007 relative à la simplification administrative et à la déclaration sur l'honneur implicite relative à la situation personnelle dans le cadre de la sélection qualitative, autorisent le pouvoir adjudicataire à cet égard à procéder aux vérifications concernant l'ONSS et la TVA après l'ouverture des offres, comme ce fut fait.

Il n'y avait pas d'obligation dans le cahier des charges de remettre l'attestation. Il me paraît clair que cette non-remise des attestations est sans incidence sur le traitement de l'offre. Le dossier tel que remis par Bruxelles Émergences n'était donc pas incomplet. Le cahier des charges prévoyait, conformément à la réglementation précitée, que "le soumissionnaire par la remise de son offre déclare sur l'honneur ne pas se trouver dans un des cas d'exclusion". L'adjudicateur peut toujours vérifier ultérieurement si c'est le cas, en demandant des documents complémentaires.

Il semble que le fonctionnaire dont les mails sont abondamment cités dans l'article ait commis une erreur d'appréciation notable sur l'application du

gebeurd.

In het bestek was er geen verplichting opgenomen om het attest in te dienen. Het dossier van Bruxelles Émergences was dus niet onvolledig. Het bestek bepaalde dat de bieder door het indienen van zijn offerte op erewoord verklaart zich niet in een toestand van uitsluiting te bevinden.

De bediende uit wier e-mails hier uitvoerig wordt geciteerd, heeft blijkbaar een ernstige beoordelingsfout gemaakt inzake de al dan niet verplichte indiening van documenten. Dat het dossier van Bruxelles Émergences geen inschrijvingsformulier bevat, is eveneens onjuist. Er werd mij bevestigd dat het deel uitmaakte van het dossier met datum 31 mei 2011.

Het artikel maakt ook gewag van een andere bieder die zou afgewezen zijn zijn omdat hij geen verzekering kon voorleggen. Deze facultatieve uitsluitingsvoorwaarde heeft het Dansaert Centrum echter niet toegepast. In tegenstelling tot wat het artikel beweert, is deze aanvraag trouwens helemaal niet als onrechtmatig beoordeeld, maar volgens de toewijzingscriteria gescreend en naast de andere gelegd.

De aanvraag van Bruxelles Émergences werd door het selectiecomité weerhouden als "het meest interessante".

Nog volgens het artikel is het analyseverslag van de aanvragen na de toewijzing herschreven om het aan passen aan de actuele situatie. Mij is gezegd dat er een wijziging is aangebracht om in orde te zijn met de motivatie van de aanbesteding. Dat verslag moest bij de raad van bestuur van het Dansaert Centrum ingediend worden. Ik ben hiervan niet verder op de hoogte. Ik heb bijkomende verslagen gevraagd met alle stukken die deze wijziging moeten staven. Ik houd u hiervan op de hoogte.

Het Dansaert Centrum en de GOMB zijn minderheidsaandeelhouders in Bruxelles Émergences. Ik heb een advocaat ermee belast om na te gaan of hier sprake is van een belangenconflict en of dit de geldigheid van de overheidsopdracht aantast.

cahier des charges concernant les documents à introduire. Il est également inexact que le dossier de Bruxelles Émergences ne contenait pas de formulaire de soumission. Les éléments recueillis me confirment que ce formulaire était bien repris dans le dossier signé le 31 mai 2011.

Toujours à propos de l'absence de documents, l'article relève qu'une autre offre - je cite - "aurait été écartée faute de preuve d'assurance". Si cette offre était incomplète faute de preuve d'assurance, je tiens à vous informer que ce manquement, cause d'exclusion facultative, n'a pas constitué pour le Centre Dansaert, selon les informations dont je dispose, une condition d'exclusion.

Par conséquent, contrairement à ce qui semblait être écrit, cette offre n'a pas été jugée irrégulière. Bien au contraire, cette offre concurrente a été comparée aux autres sur la base des critères d'attribution. L'offre de Bruxelles Émergences a donc été entérinée par le conseil d'administration du Centre Dansert et retenue par le comité d'avis comme "la plus intéressante", pour reprendre les termes de la loi sur les marchés publics.

Je pense avoir suffisamment clarifié les aspects relatifs au report de délai et au caractère complet, ou incomplet, des dossiers.

Selon l'article, le rapport d'analyse des offres a été réécrit après l'attribution du marché pour l'adapter aux circonstances. D'après les informations dont je dispose, une modification a dû être apportée au rapport pour répondre à la motivation du marché tant en fait qu'en droit, conformément à la réglementation. Il fallait donc fournir au conseil d'administration du Centre Dansaert un tel rapport de motivation. J'ignore si cela a été le cas. J'ai demandé des rapports complémentaires qui devront contenir toutes les pièces nécessaires à l'appréciation de la finalité de ces modifications et je vous en tiendrai informés.

J'en viens au conflit d'intérêts. Avec M. de Patoul, je constate que le Centre Dansaert, comme la SDRB, est coopérateur minoritaire de Bruxelles Émergences. J'ai chargé un avocat spécialisé d'étudier la possibilité qu'existe un conflit d'intérêts et de vérifier si la validité du marché public en question pourrait en être affectée.

Ik heb het Dansaert Centrum, waarover ik geen voorgedijbevoegdheid heb maar wel van ons subsidies ontvangt, om opheldering gevraagd. Mijn administratie zal alle stukken inzamelen.

De wet voorziet niet in een bepaalde sanctie in geval van belangenconflict bij een openbare aanbesteding. In de rechtspraak is soms sprake van annulering van de toewijzing en soms wordt de betrokken ambtenaar gestraft zonder dat de aanbesteding wordt nietig verklaard.

Mijn administratie zal nu verder nagaan of de regelgeving inzake toewijzing van subsidies aan het Dansaert Centrum nageleefd is. Zo niet moet er een correctie doorgevoerd worden.

Bruxelles Émergences heeft een voordelig tarief van 120 euro per m² voor de huur van ruimte in het Dansaert Centrum verkregen.

Dat voordeeltarief is gerechtvaardigd omdat de kantoren verhuurd worden zonder inrichting en het om een grote oppervlakte gaat, namelijk 342 m² in totaal waardoor een groot deel van de leegstand in het Dansaert Centrum wordt opgevuld.

In overeenstemming met de wetgeving inzake gewestelijke subsidies geven het Dansaert Centrum en Bruxelles Émergences hun uitgaven op in het kader van hun specifieke activiteiten. Ik zal mijn bestuur aanmanen om waakzaam te zijn voor een mogelijke dubbele subsidiëring. Daarnaast zal ik ervoor zorgen dat de basisactiviteit van Bruxelles Émergences niet wordt verstoord door het beheer van het Dansaert Centrum.

Mijn antwoord is gebaseerd op inlichtingen van de bestuurders van de betrokken instellingen. Toch wil ik via eigen onderzoek de informatie nog verder verfijnen.

Als hieruit blijkt dat de regelgeving inzake overheidsopdrachten werd nageleefd, zullen we moeten vaststellen dat de verkeerde inschatting van een ambtenaar, binnen het kader van intern e-mailverkeer, het imago van de betrokken instellingen sterk heeft besmeurd.

Blijkt het tegendeel waar te zijn en mochten er wel

J'ai exigé du Centre Dansaert, sur lequel je n'ai pas de pouvoir de tutelle mais auquel j'octroie des subsides, de faire toute la lumière sur cette affaire. Mon administration doit recueillir toutes les pièces nécessaires à cet effet.

La sanction, en cas de conflit d'intérêts avéré dans un marché public, n'est pas déterminée par la loi. Des décisions de jurisprudence ont tantôt annulé la décision d'attribution du marché, tantôt sanctionné le fonctionnaire concerné sans annuler le marché.

En l'occurrence, mon administration vérifiera si les conditions d'octroi du subside au Centre Dansaert ont été respectées. Dans le cas contraire, il devra, bien évidemment, prendre des mesures correctrices et se conformer à la réglementation en vigueur.

J'en viens à la question du tarif préférentiel obtenu par Bruxelles Émergences pour la location d'espaces dans le Centre Dansaert, qui sont importants, de l'ordre de 120 euros/m², selon ce que j'ai entendu.

Ce tarif est en partie justifié par la prise en location de bureaux bruts, non aménagés, qui nécessitaient des travaux importants effectués par Bruxelles Émergences. C'est une pratique de négociation de loyers en fonction des aménagements faits par les uns et les autres.

Par ailleurs, cette réduction tarifaire fut consentie dans une politique commerciale proactive et vu l'importance de la surface louée (342 m²) qui comblait un important vide locatif au Centre Dansaert.

Ces explications me semblent objectives et logiques.

Le dernier aspect que je désire aborder est celui des subventions régionales. La règle de base en la matière veut que le Centre Dansaert et Bruxelles Émergences rentrent des dépenses dans le cadre de l'économie sociale chacun pour leur activité spécifique. Je demanderai à mon administration d'être attentive au risque de double subventionnement. Je veillerai également à m'assurer que Bruxelles Émergences puisse continuer à assumer ses missions organiques sans que celles-ci ne soient perturbées par la gestion du

degeijk fouten gemaakt zijn, dan zal ik samen met mijn bestuur hieraan gevolg geven, na evaluatie van de reacties van de coöperatieve vereniging die het Dansaert Centrum vertegenwoordigt.

Iedereen lijkt te vergeten dat er ook goed nieuws is, want het Dansaert Centrum leeft opnieuw op na een erg moeilijke periode in 2009-2010.

De bezettingsgraad is eind 2011 van 50% naar 72% gestegen en bereikte in april 2012 zelfs 85%.

Het bedrijfsjaar 2011 werd afgesloten met een winst van 31.000 euro, terwijl er de voorbije jaren steeds verlies geleden werd en ik zelfs heb moeten ingrijpen om het financiële evenwicht van het Centrum te garanderen.

De vooruitzichten voor 2012 zijn positief. Er werden 16 nieuwe kantoren ingericht en er wordt volop geïnvesteerd in renovatie en modernisering om de dienstverlening verder te verbeteren.

centre.

Voici ce que je puis vous dire, en toute transparence, au regard des informations fournies par les administrateurs des institutions concernées. J'ai néanmoins décidé de poursuivre les investigations, afin d'obtenir des réponses plus affinées encore.

S'il devait s'avérer, à la suite de ces investigations complémentaires, que les procédures en matière de marché public ont été observées, il nous faudra faire le constat que de mauvaises appréciations d'un fonctionnaire dans des échanges de mails internes auront largement alimenté une chronique dont le résultat final aura été une mise à mal de l'image des institutions incriminées.

Si, au contraire, il devait s'avérer que la procédure est bel et bien entachée d'erreurs, je déciderai, avec mon administration, des suites à donner à l'incident après avoir étudié les réactions de la société coopérative que représente le Centre Dansaert.

Après ces explications, je voudrais conclure sur une note positive qui n'a pas fait partie de ces interpellations, ni de l'article dans la presse d'ailleurs. Le Centre Dansaert, après avoir connu une situation très difficile en 2009-2010, reprend aujourd'hui des couleurs.

Le taux d'occupation qui stagnait à environ 50% - de loin le taux le plus faible de tous nos centres d'entreprises à Bruxelles - est repassé, fin 2011, à 72%, avec 56 entreprises et 216 emplois. En avril 2012, le taux d'occupation est passé à 85%.

Au niveau financier, l'année 2011 se clôture par un bénéfice de 31.000 euros, à comparer aux pertes récurrentes des années précédentes. Lors des budgets, vous vous souviendrez que j'avais dû renflouer la caisse pour rééquilibrer les choses.

Quant aux perspectives pour 2012, elles sont positives. Seize nouveaux bureaux seront aménagés et différents investissements contribuant à l'amélioration de la qualité du service seront réalisés : remise en état des salles de réunion, remise en service de la cafétéria, mise en place d'un nouveau réseau informatique et système de téléphonie par internet.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum.- Concernant les reports des dates, j'accepte votre explication qui pointe comme cause un changement de procédure.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Attention ! Soyons clairs : ce n'est pas un dossier que je gère. Quand vous donnez une subvention à une association ou à une société coopérative, vous avez un devoir de contrôle de cette subvention mais ce n'est pas vous pour autant qui gérez l'organisme. Il y a un conseil d'administration avec différents intervenants qui gèrent les marchés publics. Moi, je relaie les informations dont je dispose aujourd'hui.

Mme Viviane Teitelbaum.- Donc, pour être exacte, on vous a fait savoir qu'il y avait eu un changement de procédure que vous nous rapportez ici et que la confusion sur le report des dates viendrait de là. J'accepte l'explication, mais je n'ai aucun élément pour la vérifier.

Par contre, concernant la modification des procès-verbaux, je suis un peu plus sceptique. Vous nous dites qu'il s'agirait d'une mauvaise appréciation d'une fonctionnaire. Pourtant, quand cette fonctionnaire a communiqué les changements - et il y a eu plusieurs échanges de mails -, il n'y a eu ni réaction, ni démenti, ni explication de la part des présidents, des vices-présidents ou du directeur. Ce qui s'est passé est loin d'être anodin ! Il n'est pas normal que personne n'ait réagi. Justifier cela par l'errance d'une personne qui aurait à elle seule décidé de modifier des choses et de réécrire le procès-verbal après l'attribution du marché, cela me semble difficile à croire.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je tiens à rappeler que j'ai demandé des explications complémentaires.

Mme Viviane Teitelbaum.- C'est une bonne idée.

Concernant le caractère non obligatoire de l'attestation sur l'honneur, je ne vous suis pas. Dans le point 1.6 du cahier des charges relatif au contenu de l'offre, il est écrit que "le document établissant que le candidat n'est pas dans le cas d'exclusion est demandé impérativement". Vous nous dites qu'il ne s'agissait pas d'une condition

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).- *Ik noteer uw uitleg dat de verandering van de data te wijten is aan een verandering van procedure.*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ik oefen een controle uit op de aanwending van de subsidies, maar dat wil niet zeggen dat ik dat organisme beheer. Het is de raad van bestuur, die de overheidsopdrachten regelt. Ik geef enkel de informatie door die mij is meegedeeld.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).- *Ik kan begrijpen dat de procedurewijziging tot verwarring over de data heeft geleid.*

De uitleg over de wijziging van de notulen is daarentegen heel wat minder geloofwaardig. U zegt dat het om een beoordelingsfout van een ambtenaar gaat. Er is op haar mails echter geen reactie, ontkenning of uitleg gekomen vanwege de voorzitters, de ondervoorzitters of de directeur. Het is ongelofelijk dat men de verantwoordelijkheid in haar schoenen tracht te schuiven, alsof zij in haar eentje zou hebben beslist om de notulen te wijzigen na de toekenning van de opdracht.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in Frans).- *Ik heb bijkomende uitleg gevraagd.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).- *Dat is een goed idee.*

U zegt voorts dat de verklaring op erewoord geen verplicht document is, maar volgens punt 1.6 van het bestek is een dergelijke verklaring wel degelijk vereist. Ook voor dat punt zou bijkomende informatie nuttig zijn.

mais, apparemment, c'en est une ! Elle figure bel et bien dans le cahier des charges. Là aussi, un complément d'information me semble nécessaire.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Sur ce point-là, oui. Vous pouvez aller consulter le cahier de charges, que vous pourrez encore trouver via google. Je vous renvoie à l'article 1.3, où les choses sont clairement exprimées.

Mme Viviane Teitelbaum.- Apparemment, au point 1.6, ce n'est pas du tout ça.

Par ailleurs, vous dites ne pas avoir la tutelle sur le Centre Dansaert. Or il y a deux actionnaires, dont la SDRB, qui agit pour le compte de la Région ! Il y a donc, d'une part, un contrôle nécessaire par votre administration concernant le subside, et, d'autre part, le fait que la SDRB agit pour le compte de la Région. Ces deux éléments font que vous devriez vous intéresser de près à ce dossier et demander des compléments d'information.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Mes réponses témoignent de mon intérêt.

Mme Viviane Teitelbaum.- Peut-être. Il ne faut néanmoins pas vous en satisfaire. Dès le moment où la SDRB agit pour le compte de la Région, il y a un lien fort et direct !

Quand le client gère le fournisseur, ou la filiale l'actionnaire, il y a effectivement un conflit d'intérêts. Vous pouvez certes ne pas être au courant de malversations éventuelles tant que vous n'avez pas de raisons de vous y intéresser. Et j'en suis persuadée. Par contre, vous avez connaissance du conflit d'intérêts.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Attendez ! Si vous croyez que je suis au courant du déroulement de tous les marchés publics dans toutes les associations ou coopératives que je subventionne...

Je ne peux pas accepter ce que vous venez de dire sur mon rôle.

Mme la présidente.- Mme Teitelbaum, je vous rappelle que votre réplique doit être courte et qu'elle doit se limiter aux questions portant sur les compétences du ministre.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- Punt 1.3 van het bestek legt alles duidelijk uit.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).- Maar punt 1.6 helemaal niet.

De Brusselse regering heeft volgens u geen bevoegdheid over het Centrum Dansaert. Twee aandeelhouders, waaronder de GOMB, handelen echter in naam van het gewest! Bovendien controleert uw bestuur de subsidie. De regering zou het dossier dan toch op de voet moeten volgen.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- Dat blijkt wel uit mijn antwoorden.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).- Er is meer nodig. Het gewest is te nauw betrokken.

Wanneer de klant de leverancier beheert, is er sprake van een belangenconflict. Zolang u geen reden hebt om u er zich voor te interesseren, zult u uiteraard niet op de hoogte zijn van eventuele malversaties. U was echter wel op de hoogte van het belangenconflict.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- Ik kan niet op de hoogte zijn van het verloop van elke openbare aanbesteding van alle verenigingen die de regering subsidieert!

Dergelijke kritiek vind ik onaanvaardbaar.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum, gelieve beknopt te repliceren en u te beperken tot vragen binnen de bevoegdheden van de minister.

Mme Viviane Teitelbaum.- Je parle ici du conflit d'intérêts qui était déjà évoqué dans mon interpellation. Je ne sors donc pas du cadre de celle-ci. Je rappelle simplement que le ministre, dans sa conférence de presse, a dit : "Le choix de Bruxelles Émergences par le conseil d'administration du Centre Dansaert à l'issue de la procédure d'appel à candidatures me semble judicieux". Que cette procédure d'appel à candidatures ait été entachée ou non d'irrégularités, vous ne pouviez effectivement pas le savoir. En revanche, vous vous félicitez du fait que Bruxelles Émergences ait été retenu.

Comme il y a un conflit d'intérêts entre le client et le fournisseur, n'est-il pas étonnant que vous trouviez ce choix judicieux ? C'est une simple question complémentaire. Il n'y a pas lieu de s'énerver.

Mme la présidente.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Ce faisant, vous jetez sur moi une suspicion que je ne puis accepter. Je ne suis pas prêt de l'oublier ! Sur quelle base dites-vous que je suis censé connaître un éventuel conflit d'intérêts ?

Mme la présidente.- La parole est à M. de Patoul.

M. Serge de Patoul.- Je perçois une extrême prudence dans votre réponse, M. le ministre, comme si vous restiez sur votre faim, comme je reste sur la mienne par rapport à certaines réponses. J'attends donc le résultat de votre enquête concernant ce marché public. La situation est très troublante et nécessite de votre part une mission de clarification.

Par ailleurs, il est clair qu'il faut agir par le biais des subsides. J'attends donc une clarification du bien-fondé des subsides qui seront accordés. Les doutes relatifs à la procédure, qui ont été évoqués par Mme Teitelbaum, sont incontestables.

Le conflit d'intérêts est tout aussi évident. Lorsque le client qui gère la société obtient une tarification particulière, il devient difficile de nier l'existence d'un conflit d'intérêts !

Mevrouw Viviane Teitelbaum (in het Frans).- Dat doe ik.

Mijnheer de minister, tijdens de persconferentie noemde u de keuze van de raad van bestuur van het Centrum Dansaert voor Bruxelles Émergences verstandig. U kunt inderdaad niet weten of er geknoeid is bij de oproep tot kandidaten. Maar is het niet verbazend dat u van een verstandige keuze spreekt, terwijl er een belangenconflict bestaat? Het is niet meer dan een bijkomende vraag.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- Uw vraag stelt mij in een verdacht daglicht. Dat kan ik niet zomaar aan mij voorbij laten gaan. Waarom word ik geacht op de hoogte te zijn van een eventueel belangenconflict?

Mevrouw de voorzitter.- De heer de Patoul heeft het woord.

De heer Serge de Patoul (in het Frans).- Dat is een zeer voorzichtig antwoord. Het is wachten op de resultaten van uw onderzoek naar de overheidsopdracht. De situatie is onduidelijk en moet worden opgehelderd.

Ik verwacht dat de toekenning van de subsidies wordt gemotiveerd. Het verloop van de toekenningsprocedure wekt hoe dan ook ernstige vragen op.

Wanneer de klant die de maatschappij beheert, een uitzonderingstarief krijgt, is er zonder twijfel sprake van een belangenconflict!

U verantwoordt niet waarom een activiteitencoöperatie zoveel ruimte krijgt in een bedrijvencentrum.

De situatie is over de hele lijn ongezond. Zelfs als

Vous ne m'avez pas donné de justification du fait qu'une coopérative d'activités occupe autant d'espace dans un centre d'entreprises.

La situation globale n'est pas saine. Même si vous n'en êtes pas responsable en tant que ministre, vous devez néanmoins agir pour qu'elle ne perdure pas.

- *Les incidents sont clos.*

INTERPELLATION DE MME BRIGITTE DE PAUW

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "les perspectives pour l'économie et l'emploi liées au tourisme LGBT".

Mme la présidente.- La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw (*en néerlandais*):- *D'après des études, les lesbiennes, gays, bisexuels et transsexuels (LGBT) voyagent plus que les hétérosexuels, les homosexuels voyageant près de quatre fois par an. En outre, les LGBT dépensent beaucoup plus pendant leurs vacances.*

Visitbrussels a très bien compris l'intérêt de cette niche et son rapport annuel de 2011 mentionne notamment son intention de faire de Bruxelles la capitale d'Europe la plus accueillante pour les homosexuels.

Existe-t-il des données chiffrées à propos de l'intérêt du tourisme LGBT pour l'économie et l'emploi et à propos de sa croissance potentielle ? Combien de Bruxellois gagnent-ils directement ou indirectement leur vie grâce à cette niche ? Quel chiffre d'affaires peut être attribué à cette niche et quel en est le potentiel ?

Le centre de référence professionnelle pour le secteur horeca accorde-t-il aussi une attention

u als minister niet verantwoordelijk bent, moet u er toch voor zorgen dat ze niet aansleept.

- *De incident zijn gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BRIGITTE DE PAUW

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de kansen voor economie en tewerkstelling via LGBT-toerisme".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Mijnheer de minister, ik vind dat u terecht inzet op de horeca om meer jobs te creëren in het Brussels Gewest. U hebt daarvoor een beroepsreferentiecentrum opgericht.

De horeca heeft een aantal unieke voordelen voor het Brussels Gewest. Niet alleen schept de sector banen voor laaggeschoolden, het is bovendien een stevig verankerde sector waarvan de werkgelegenheid niet kan worden gedelocaliseerd.

Het komt er dus op aan om de sector maximaal te ontwikkelen. Dat lijkt te lukken als we mogen afgaan op het aantal overnachtingen van zakenlui en toeristen in het Brussels Gewest. Tijdens een seminarie van Visitbrussels dat plaatsvond op 22 mei bleek nog maar eens het belang van de LGBT-niche voor het toerisme. LGBT staat voor lesbian, gay, bisexual and transgender.

De wereldwijde omzet van het LGBT-toerisme wordt dit jaar op 165 miljard Amerikaanse dollar

particulière à la niche LGBT ?

Comment l'intérêt du tourisme LGBT pour l'économie et pour l'emploi est-il valorisé ?

De quelle manière Bruxelles se prépare-t-elle à profiter économiquement des World Outgames qui seront organisés à Anvers l'an prochain ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *Les secteurs de l'horeca et du tourisme pourvoient des emplois à nos chômeurs, notamment peu qualifiés.*

L'impact économique du tourisme LGBT à Bruxelles est potentiellement énorme. La participation de plus de 50.000 personnes à la dernière Belgian Gay Pride - à l'organisation de laquelle Visitbrussels a collaboré - en témoigne. Il existe en outre un guide touristique 'Brussels Gay

geschat. Uit studies blijkt dat LGBT'ers meer reizen dan hetero's. Homoseksuele mannen gaan gemiddeld 3,9 keer per jaar op reis. Bovendien geven LGBT'ers veel meer geld uit tijdens hun vakantie.

Visitbrussels heeft het belang van de LGBT-niche goed begrepen en heeft een aantal ambitieuze doelstellingen bepaald. In het jaarverslag van 2011 staat bijvoorbeeld dat het de bedoeling is om van Brussel de meest gay-vriendelijke hoofdstad van Europa te maken. Dat is niet niks.

Bestaan er cijfers over het belang van LGBT-toerisme voor de economie en de werkgelegenheid en over het groeipotentieel? Hoeveel Brusselaars verdienen rechtstreeks of onrechtstreeks hun brood door de niche? Wat is de omzet en het potentieel van LGBT-toerisme ?

Wordt er in het beroepsreferentiecentrum voor de horeca ook bijzondere aandacht besteed aan de LGBT-niche?

Op welke manier worden de kansen gevaloriseerd die het LGTB-toerisme biedt voor de economie en de werkgelegenheid?

Volgend jaar organiseert Antwerpen de World Outgames. Daar worden ongeveer 10.000 bezoekers verwacht. Op welke manier zal Brussel hierop inspelen om een economisch graantje mee te pikken? Mensen die vanuit heel de wereld naar Antwerpen komen, kunnen we immers ook naar Brussel lokken.

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Ik geef u gelijk, de sectoren horeca en toerisme zijn voor ons geweest allebei extreem belangrijk en dynamisch. Ze bieden trouwens tewerkstellingskansen voor onze werkzoekenden, waaronder ook de laaggeschoolden. Als bewijs van steun aan deze sectoren, herinner ik u eraan dat ze in de New Deal allebei als prioritaire sectoren zijn aangeduid en dat er initiatieven worden genomen om ze te ondersteunen en te ontwikkelen.

Friendly' qui reprend les lieux respectueux de l'homosexualité. Bruxelles fait partie des villes accueillantes pour les homosexuels. Les lois pionnières en matière de mariage et d'adoption pour les homosexuels y contribuent. Nous ne disposons pas de statistiques spécifiques à propos de l'impact de ce tourisme sur l'économie et l'emploi.

Dans le rapport 2010 de l'Observatoire du tourisme est mentionnée une enquête sur la façon dont Bruxelles peut être perçue comme une destination pour les homosexuels, ce qui a permis de découvrir leurs types de séjours, les buts de leurs visites et le budget moyen des voyages. Comme 83% de ce public entreprend plus d'un citytrip par an, une telle enquête est très utile.

Il n'est toutefois pas raisonnable de chiffrer séparément l'impact économique de ces types de touristes, comme il est impossible de chiffrer l'impact du tourisme homosexuel sur l'emploi des Bruxellois.

Selon l'Observatoire du tourisme, 21,7% de l'emploi total dans notre Région est en lien avec le secteur touristique. Et le tourisme est l'un des cinq piliers sectoriels composant la nouvelle structure de la Direction employeurs d'Actiris.

Le Centre de référence professionnelle bruxellois pour le secteur horeca concentre ses activités sur les besoins des entreprises, aussi bien en termes d'emploi que de formation. Jusqu'à présent, le secteur n'a formulé aucune question spécifique par rapport à l'accueil d'un public gay et lesbien. Visitbrussels dispense aux stagiaires réceptionnistes du Centre de référence professionnelle une formation à l'information touristique du public, homosexuel également.

En ce qui concerne votre dernière question, vous devriez plutôt vous adresser à mon collègue en charge du tourisme à la Communauté française ou à notre ministre-président, qui est en charge de l'image de la Région.

Wat de economische impact van het LGBT-toerisme (Lesbiennes, Gay, Biseksuelen en Transgenders) in Brussel en de ontwikkelingsperspectieven betreft, bestaat er inderdaad een aanzienlijk economisch potentieel. Bewijs hiervan is de deelname van meer dan 50.000 personen aan de laatste Belgian Gay Pride waaraan Visitbrussels in grote mate heeft meegewerkt. Verder is er de publicatie van de toeristische gids 'Brussels Gay Friendly' waarin de plekken worden opgesomd die openstaan en respect hebben voor de homogemeenschap in Brussel. Brussel zet zich op de kaart als stad die 'gay friendly' is. En al betreft het geen gewestelijke wetgeving, de pionierswetten inzake huwelijk en adoptie voor homoseksuelen dragen hier ook toe bij. Wij beschikken evenwel niet over specifieke statistieken over het economisch en werkgelegenheidspotentieel van deze zogenaamde niche.

In zijn jaarlijks verslag van 2010 maakt het Observatorium voor Toerisme, daarbij geholpen door Visitbrussels, melding van een enquête over hoe Brussel als homobestemming wordt gewaardeerd. Wetend dat 83% van de homotoeristen meer dan één citytrip per jaar ondernemen, is het zeker nuttig om de waardering van Brussel als bestemming te meten. Zo ontdekt men het type verblijf dat het vaakst wordt gekozen, het nagestreefde doel van het bezoek of het gemiddelde budget per reis. Maar u begrijpt wel dat het niet redelijk is om de economische impact van deze categorie van toeristen apart te becijferen.

Wat de tewerkstelling betreft, wordt de sector in zijn geheel geanalyseerd en volgens het Observatorium voor Toerisme in Brussel heeft 21,7% van de totale werkgelegenheid van ons gewest betrekking op het toerisme.

Het is echter redelijkerwijs onmogelijk om de impact te becijferen die het homotoerisme heeft op de werkgelegenheid van de Brusselse werknemers. Als minister bevoegd voor het toezicht op Actiris, kan ik wel zeggen dat het toerisme een van de vijf sectorale pijlers is waaruit de nieuwe structuur van de Directie Werkgevers van Actiris bestaat.

Ik verwijs ook naar het beroepsreferentiecentrum Horeca, dat ik in 2007 tot stand heb gebracht en

Mme la présidente.- La parole est à Mme De Pauw.

Mme Brigitte De Pauw (*en néerlandais*).- *Je suis contente que vous reconnaissiez l'intérêt de la niche LGBT. Vous devriez attirer l'attention du secteur horeca, et surtout des hôtels, sur le potentiel énorme que représente cette niche.*

J'interrogerai aussi le ministre-président sur une potentielle collaboration avec Anvers pour les World Outgames. L'image de Bruxelles en serait rehaussée.

- L'incident est clos.

dat een hele reeks van initiatieven neemt in verband met screening, monitoring, bewustmaking en opleiding voor het ondersteunen van deze belangrijke sector. Het beroepsreferentiecentrum concentreert zijn activiteiten op de behoeften van de ondernemingen, zowel qua tewerkstelling als qua opleiding. De vragen van deze ondernemingen slaan in hoofdzaak op de mogelijkheid om te beschikken over personeel in de volgende functies: alle zaal- en keukenfuncties, hotelreceptionisten, kamermeisjes en kamerknechten. De gevraagde vaardigheden betreffen technische competenties, werkattitude en, voor de personen die in contact treden met klanten, talenkennis en dienstvaardigheid. Tot nu toe kwam er van de sector geen speciale vraag met betrekking tot het onthaal van een gay en lesbisch publiek. Bovendien krijgen de stagiaires-receptionisten van het beroepsreferentiecentrum een opleiding van Visitbrussels om het publiek te kunnen inlichten over de evenementen in Brussel en de horecagelegenheden, ook voor het homopubliek als daar vraag naar is.

Voor uw laatste vraag kunt u zich beter rechtstreeks wenden tot mijn collega van de Franse Gemeenschapscommissie die met Toerisme belast is of tot de minister-president, die bevoegd is voor het imago van het gewest.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw De Pauw heeft het woord.

Mevrouw Brigitte De Pauw.- Ik ben in elk geval blij dat u het belang van de LGBT-niche erkent. Ik begrijp dat het moeilijk is om een onderscheid te maken tussen LGBT'ers en hetero's op het vlak van de cijfers. U zou de sector er echter op moeten wijzen dat de LGBT-niche een zeer groot potentieel heeft. Ik denk voornamelijk aan hotels. Deze doelgroep logeert doorgaans niet in de goedkoopste hotels omdat LGBT'ers vaak andere prioriteiten hebben dan heterokoppels.

Ik zal alleszins ook minister-president Picqué een vraag stellen over een samenwerking met de stad Antwerpen voor de World Outgames. Zo kan het imago van Brussel wat worden opgekrikt.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE MME OLIVIA P'TITO

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

concernant "la saturation des services d'accompagnement et la nécessité de créer des emplois de dernier ressort en Région de Bruxelles-Capitale".

INTERPELLATION JOINTE DE MME NADIA EL YOUSFI,

concernant "la création d'emplois de 'dernier ressort' à destination des demandeurs d'emploi de longue durée".

Mme la présidente.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- Durant la semaine du 25 mai, la Fédération bruxelloise des organismes d'insertion socioprofessionnelle (Febisp) a attiré notre attention sur les conséquences pour les organismes d'insertion socioprofessionnelle (OISP) du changement de statut des Agences locales pour l'emploi (ALE), dont la mission première était d'accompagner les demandeurs d'emploi parmi les plus éloignés du marché de l'emploi, à savoir les chômeurs de longue durée. Les demandeurs d'emplois qui le souhaitaient pouvaient bénéficier d'un accompagnement par les ALE. Celles-ci vont désormais devoir les contrôler dans le cadre des stages d'insertion.

Les choses se précipitent car une liste de noms circule. Je trouve cela particulièrement maladroit de la part de l'ONEM. Des agents des ALE sembleraient se voir attribuer de nouvelles fonctions dès le mois de juin. Or s'il est vrai que le contrôle sera régionalisé en 2014, comment interpréter la précipitation actuelle dans les ALE ?

La Febisp dénonce cette évolution en ces termes : "mélanger l'accompagnement et le contrôle nuirait inévitablement à la relation de confiance qui existe

INTERPELLATIE VAN MEVROUW OLIVIA P'TITO

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

betreffende "de verzadiging van de begeleidingsdiensten en de nood aan banen van de laatste kans in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI,

betreffende "laatste kans banen voor langdurige werklozen".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- Eind mei vestigde de Fédération bruxelloise des organismes d'insertion socioprofessionnelle et d'économie sociale d'insertion (Febisp) de aandacht op de gevolgen van de statuutverandering van de plaatselijk werkgelegenheidsagentschappen (PWA's) voor de socioprofessionele inschakelingsinstellingen. PWA's zijn er voornamelijk om langdurig werklozen te begeleiden, maar zullen voortaan ook werklozen controleren tijdens hun inschakeling.

De wijziging wordt vanaf juni van kracht en er circuleert zelfs al een namenlijst. Als de controle vanaf 2014 onder gewestelijke bevoegdheid valt, welk nut heeft deze maatregel dan?

De Febisp hekelt de nieuwe situatie, omdat de vermenging van begeleiding en controle onvermijdelijk het vertrouwen tussen de PWA-medewerkers en de werkzoekenden zal schaden. De werkzoekenden zullen enkel nog in vertrouwen terechtkunnen bij de socioprofessionele inschakelingsinstellingen.

Voorts herinnert de Febisp eraan dat het

actuellement entre les agents ALE et les demandeurs d'emploi. Les organismes d'insertion socioprofessionnelle deviendront-ils le dernier service de proximité où les demandeurs d'emploi peuvent se rendre volontairement et dans un climat de confiance ?"

Je cite encore : "Fort logiquement, les politiques d'activation ont eu comme conséquence directe d'augmenter, de manière exponentielle, le nombre de chômeurs qui demandent un accompagnement vers l'emploi. Aujourd'hui, tous les services d'accompagnement sont saturés et tous réclament des moyens supplémentaires pour répondre aux trop nombreuses demandes. Nous sommes dans un contexte de chômage structurel, de contrôle des chômeurs et de baisse des allocations de chômage : ce n'est pas le moment de dépouiller les services d'accompagnement au bénéfice du contrôle !"

Il est cohérent que, depuis plusieurs années, les OISP réclament des moyens supplémentaires en raison de l'augmentation du public qui s'adresse à eux.

Quelles sont les demandes qui vous ont été adressées à ce stade et quelles furent vos réponses ? À ce propos, l'une des pistes de solution serait de faire mieux avec les outils existants sur la répartition des tâches notamment, afin d'éviter les doublons.

Au regard du contexte qui semble se précipiter au niveau des ALE, vu la mise en œuvre immédiate de la loi fédérale, quelle est votre position ? Des rencontres ont-elles été organisées avec les ALE ? Quels relais avez-vous établis en la matière ?

Si je suis convaincue que la régionalisation, y compris du contrôle, pourrait être utile si cette nouvelle compétence est clairement et habilement accueillie en Région bruxelloise, les moyens devront suivre. Le risque est grand que les premières mesures prises aujourd'hui au niveau des ALE viendront en déduction des moyens potentiels pour la Région bruxelloise et affaibliront d'autant les possibilités d'accompagnement des demandeurs d'emploi les plus fragiles.

Il est par ailleurs urgent de pouvoir disposer de la

activeringsbeleid geleid heeft tot een explosieve groei van de vraag naar begeleiding door werkzoekenden. De overspoelde begeleidingsdiensten vragen dan ook om bijkomende middelen. In deze tijd van structurele werkloosheid, controle van werklozen en verlaging van de werkloosheidsuitkeringen is de timing niet opportuun om controle te laten voorgaan op begeleiding.

Welke verzoeken hebt u ontvangen en wat hebt u geantwoord?

Wat is uw mening over de nieuwe taken van de PWA's? Hebben er ontmoetingen plaatsgevonden? Wie is de tussenpersoon ter zake?

De bevoegdheidsoverdracht naar het gewest kan zinvol zijn als het nieuwe takenpakket duidelijk vorm krijgt en de nodige middelen volgen. Het gevaar is groot dat er nu maatregelen genomen worden met gewestelijke middelen zonder concrete basis en er dat daardoor begeleidingsmogelijkheden verloren gaan voor de meest kwetsbare werklozen.

Daarnaast moet er dringend werk gemaakt worden van de banen van de laatste kans waarvan er sprake is in het regeerakkoord. Heeft u deze kwestie besproken met de federale overheid? De doelgroep bestaat uit werklozen die geen baan vinden, ondanks meerdere positieve evaluaties van de RVA, in het kader van het begeleidingsplan voor werklozen.

Het gewest zou het equivalent van de werkloosheidsuitkering kunnen ontvangen in geval van een voorfinanciering van de sociale bijdragen en van de bedrijfsvoorheffing. Hoe ver staat de uitwerking van de banen van de laatste kans? Deze oplossing moet snel uitgewerkt worden.

(De heer Ahmed Mouhssin, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

création d'emplois de dernier ressort annoncée dans l'accord de gouvernement. Avez-vous réellement discuté avec l'État fédéral de cette piste à destination des demandeurs d'emploi de longue durée qui, malgré plusieurs évaluations positives par l'ONEM dans le cadre du Plan d'accompagnement des chômeurs, ne trouvent pas d'emploi ?

Une solution serait de verser à la Région l'équivalent de l'allocation de chômage s'il y a un préfinancement des cotisations sociales et du précompte professionnel. Où en est la mise en œuvre de ces emplois de dernier ressort qui constituent une piste effective dont il faut s'emparer rapidement pour tous les cas de personnes malheureuses de bonne foi ?

(M. Ahmed Mouhssin, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi pour son interpellation jointe.

Mme Nadia El Yousfi.- À la lecture du rapport mensuel sur l'évolution du marché de l'emploi publié par Actiris, je constate qu'en avril 2012, la Région bruxelloise comptait 106.382 demandeurs d'emploi inoccupés, dont 45,4% (soit 48.300 unités) sans emploi depuis plus de deux ans.

Quelques semaines après sa désignation au nouveau gouvernement fédéral, Mme De Coninck plaidait pour des contrats flexibles afin de réintégrer les chômeurs de longue durée. À l'échelon régional, l'accord de gouvernement prévoit qu'une formule de création d'emploi dite "emploi de dernier ressort" sera discutée avec le pouvoir fédéral. Elle s'adressera aux demandeurs d'emploi de longue durée qui, malgré plusieurs évaluations positives par l'ONEM dans le cadre du plan d'accompagnement des chômeurs, ne trouvent pas d'emploi. Elle reposera sur le versement à la Région de l'équivalent de l'allocation de chômage et sur le préfinancement des cotisations sociales et du précompte professionnel par le pouvoir fédéral.

Je souhaiterais vous entendre sur l'état d'avancement de cet engagement pris par l'exécutif en début de législature. Où en est l'élaboration de la formule de création d'emploi dite "emploi de

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- *Uit het maandelijkse rapport van Actiris over de arbeidsmarkt blijkt dat er in april 2012 in het Brussels Gewest 106.382 volledig werklozen waren, waarvan 45,4% al meer dan twee jaar.*

Federaal minister van Werk Monica De Coninck pleitte voor flexibele contracten voor de integratie van langdurig werklozen. Het Brussels regeerakkoord voorzag in overleg met de federale overheid over banen van de laatste kans. Die zijn bestemd voor langdurig werklozen die ondanks meerdere positieve evaluaties door de RVA in het kader van het werklozenbegeleidingsplan geen werk vinden. Voor die jobs zal aan het gewest een bedrag gelijk aan de werkloosheidsuitkering gestort worden en de federale overheid zal de sociale bijdrage en de bedrijfsvoorheffing voorfinancieren.

Hoever staat het met die banen van de laatste kans? Pleegde u overleg met uw regionale en federale collega's en wierp dat vruchten af? Komen die banen van de laatste kans er op niet al te lange termijn?

Wat moet er specifiek voor Brussel met de federale overheid worden overeengekomen om die banen te

dernier ressort" ? Les contacts avec vos homologues régionaux et/ou fédéraux ont-ils été entamés ? Dans l'affirmative, sont-ils fructueux ? Une mise en œuvre de cette formule d'emploi de dernier ressort est-elle envisagée à plus ou moins court terme ?

Quelle spécificité bruxelloise convient-il de prévoir dans la convention avec le pouvoir fédéral pour créer ces emplois de dernier ressort et rapidement remettre nos demandeurs d'emploi au travail, par le versement à la Région de leur allocation et le préfinancement par le fédéral de l'Office national de sécurité sociale (ONSS) et du précompte ?

Comment envisager ces emplois de dernier ressort pour qu'ils restent en phase avec le profil et la qualification de nos demandeurs d'emploi ?

Discussion conjointe

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- Comme souvent, les voies du Bureau élargi sont impénétrables. Je vous avais précisément interpellé le 25 avril dernier sur la question des ALE et sur le risque de faire jouer un double rôle - d'accompagnement et de contrôle - aux agents de l'ONEM.

Nous avons eu un débat intéressant à cette occasion, mais les questions restent pendantes puisque le dispositif ne fait que se préciser. Les décisions fédérales prises un peu à la hussarde, sans aucune concertation avec le terrain et encore moins avec les autorités régionales, expliquent l'émoi et l'inquiétude ambiants.

Lors de nos échanges, nous avons évoqué la nécessité de prendre contact avec le niveau fédéral afin de mieux identifier ce que celui-ci entendait par "le rôle de contrôle des agents de l'ONEM au sein des ALE" et de voir quelles en étaient les modalités. Ce contrôle s'exercerait-il au sein des ALE dans lesquelles ils sont employés ou ailleurs ? De quelle façon ?

Je m'étais également ému de cette espèce d'anticipation sur le devenir des ALE qu'entraînait cette décision fédérale. Il ne s'agit pas de refaire le

creëren en de Brusselse werkzoekenden snel aan het werk te krijgen?

Hoe wordt ervoor gezorgd dat die banen van de laatste kans zullen overeenstemmen met het profiel en de vaardigheden van de Brusselse werkzoekenden?

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (*in het Frans*).- *Op 25 april 2012 stelde ik een vraag over de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA's) en het risico om het RVA-personeel een dubbele rol (begeleiding en controle) te laten spelen. Er ontstond een interessant debat, maar mijn vragen bleven onbeantwoord, omdat de maatregel nog niet volledig was uitgewerkt. Hebt u de federale overheid gevraagd wat zij verstaat onder "de controlerol van het RVA-personeel binnen de PWA's"? Zal die controle worden uitgeoefend in de PWA's of elders? Op welke manier?*

Het meerderheidsakkoord pleit voor de creatie van banen van de laatste kans. Die problematiek ligt mij al twaalf jaar na aan het hart. Mijn thesis was gewijd aan de sociale werkplaatsen in Vlaanderen. In mijn conclusie pleitte ik voor permanente tewerkstellingsstructuren voor werkzoekenden die ver van de arbeidsmarkt staan. Welke projecten liggen er op tafel om die personen aan het werk te krijgen?

débat, mais avez-vous pu avancer dans vos contacts avec le niveau fédéral et dans l'affinage du rôle d'accompagnateur-contrôleur envisagé dans le texte fédéral ?

Concernant le dispositif d'emploi de dernier ressort prévu par notre accord de majorité, j'en parle depuis 12 ans puisque j'ai consacré mon mémoire de fin d'études aux "sociale werkplaatsen" - les ateliers sociaux en Flandre - que vous connaissez bien. Dans ma conclusion, je saluais l'idée de prévoir des structures de mise à l'emploi permanentes à destination de demandeurs d'emploi "fortement éloignés du marché de l'emploi" ainsi qu'on les appelle aujourd'hui. Notre accord de majorité contient ce besoin de réflexion sur le cadre relatif à ces personnes.

Où en êtes-vous dans vos réflexions en la matière ? Quelles pistes de réponses se dégagent-elles pour la mise à l'emploi de ces personnes ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je ne vais pas m'étendre sur un contexte que nous connaissons bien, vu que Mme El Yousfi a en outre rappelé la situation bruxelloise avec justesse.

À ce jour, nous vivons au sein d'une Région sous-financée depuis sa création. Si cela pouvait encore faire débat jusqu'à ce que la sixième réforme de l'état soit bouclée, celle-ci a permis de donner une reconnaissance incontestable au manque structurel de moyens de la Région qui se traduit dans chacune des politiques qu'elle mène.

Dans le même temps, la capitale est plus que jamais la porte d'entrée de notre pays qui attire toujours plus de monde. Là où la population active de la Flandre et celle de la Wallonie ont respectivement augmenté de 10,1 et 10,7% entre 2000 et 2011, celle de Bruxelles a augmenté de 20,6% !

Notre Région a beau être la zone économique la plus dynamique du pays, le nombre d'entrants sur le marché de l'emploi est tel que les nombreuses créations d'emplois ne suffisent pas à contenir le nombre de personnes qui cherchent à s'insérer sur le marché du travail.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).- Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is sinds zijn ontstaan al ondergefinancierd. Tijdens de lopende zesde staatshervorming werd het structurele gebrek aan middelen van het gewest, dat duidelijk het beleid beïnvloedt, blootgelegd.*

Tegelijkertijd is Brussel meer dan ooit de toegangspoort tot België en trekt de stad alsmaar meer inwoners aan. Tussen 2000 en 2011 steeg de Vlaamse actieve bevolking met 10,1% en de Waalse met 10,7%. De Brusselse nam echter toe met 20,6%!

Hoewel het Brussels Gewest de meest dynamische economische zone van het land is, ligt het aantal nieuwkomers op de arbeidsmarkt zo hoog dat het aantal nieuwe jobs lang niet volstaat, te meer omdat Brussel ook aan een aanzienlijk aantal inwoners van de twee andere gewesten werk verschaft. In 2011 waren er wel iets meer Brusselaars in Brussel zelf aan het werk dan voordien.

(De heer Arnaud Pinxteren, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

Dat is niets nieuws: in die context neemt de nood

D'autant plus que l'emploi bruxellois contribue dans une très large mesure au taux d'emploi des deux autres Régions. Cependant, les récentes données de 2011 relatent une petite amélioration en termes d'occupation de l'emploi à Bruxelles par des Bruxellois. Nous avons, en quelque sorte, un peu rogné sur la navette entrante.

(M. Arnaud Pinxteren, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

Je ne vous apprend rien que vous ne sachiez déjà : dans une telle configuration, les besoins en matières d'accueil, d'accompagnement et de formation augmentent irrémédiablement tandis que le problème budgétaire demeure.

Je tiens tout de même à souligner que le gouvernement dont je fais partie a toujours pris ses responsabilités en matière d'emploi en tâchant, malgré le manque structurel de moyens, de faire évoluer le budget consacré à la politique de l'emploi dans notre Région. Et ce fut à raison, quand on constate que la Belgique (en particulier la Région bruxelloise) a été l'un des pays les plus résistants à la crise parmi les pays d'Europe.

Cependant, c'est un fait, nous n'avons pas les moyens à Bruxelles de faire évoluer le dispositif global d'accompagnement des chercheurs d'emploi autant qu'il le devrait. La politique des agents contractuels subventionnés (ACS) a cependant permis de faire naître de nouvelles structures depuis 2004 et d'en renforcer d'existantes.

La Région a fait des efforts considérables pour lancer des appels à projets de Programme de transition professionnelle (PTP) afin de donner plus de chance d'insertion à de jeunes chercheurs d'emploi. Elle a également étendu le dispositif de la formation professionnelle individuelle (FPI), qui est un levier tout à fait adapté au public de l'insertion socioprofessionnelle (ISP).

Je ne vais pas vous faire l'article de l'ensemble des demandes du secteur ISP pendant les huit dernières années pour obtenir des moyens supplémentaires, d'autant que la plupart des demandes ponctuelles arrivent directement chez Actiris qui officie en tant que régisseur, et sont soutenues via le partenariat que notre office de l'emploi entretient afin que la Région soit dotée

aan middelen voor onthaal, begeleiding en opleiding voortdurend toe, terwijl het budgettaire probleem blijft bestaan.

De Brusselse regering heeft altijd haar verantwoordelijkheid genomen wat werkgelegenheid betreft en geprobeerd om ondanks het structurele tekort aan middelen een groter budget vrij te maken voor werkgelegenheidsbeleid. Terecht, België is een van de meest crisisbestendige Europese landen gebleken.

Toch beschikt Brussel niet over de nodige middelen om de begeleidingsmogelijkheden voor werkzoekenden voldoende uit te breiden. De gescostatuten lieten sinds 2004 wel toe om nieuwe structuren op te zetten en de bestaande beter uit te bouwen.

Het gewest leverde aanzienlijke inspanningen door het lanceren van projectoproepen voor doorstromingsprogramma's om jonge werkzoekenden meer kansen op werk te bieden. Ook de individuele beroepsopleiding in de onderneming (IBO), die een goede instapmogelijkheid biedt voor de doelgroep van de sociaal-professionele inschakeling (SPI), werd uitgebreid.

De sector van de SPI deed de voorbije acht jaar meerdere aanvragen voor meer middelen, die grotendeels rechtstreeks naar Actiris gaan. Aan elke aanvraag die in het belang van de werkzoekenden werd gedaan, werd binnen de budgettaire mogelijkheden zo veel mogelijk tegemoetgekomen. Het budget voor de partners van Actiris steeg van 5,5 miljoen euro in 2004 tot 13 miljoen dit jaar.

Die toename met 236% is duidelijk te zien bij de Ateliers actief zoeken naar werk (AAZW), grotendeels georganiseerd door de SPI-sector, de niet-handelsovereenkomsten, de rechtstreekse steun aan de SPI-sector en de specifieke projectoproepen gericht aan de spelers in de sociaal-professionele inschakeling.

De sector van de SPI en de werkwinkels werken al een tijd constructief samen, waardoor de ordonnantie in maart van kracht kon worden en volledig zal kunnen worden uitgevoerd.

d'un dispositif global d'accompagnement.

Chaque demande, qui m'est adressée ou est adressée à Actiris et qui répond aux besoins des chercheurs d'emploi, a été soutenue autant que possible, dans les limites des budgets disponibles.

À ce titre, sachez que le budget de partenariat d'Actiris, dont une part importante concerne les organismes d'insertion socioprofessionnelle (OISP), est passé de 5,5 millions en 2004 à plus de 13 millions cette année.

Cette augmentation de 236% se ventile sur les recherches actives d'emploi (RAE), majoritairement organisés par le secteur ISP, les accords du non-marchand, le soutien direct au secteur ISP, et enfin, les appels aux projets spécifiques qui s'adressent, le plus souvent, aux acteurs de l'insertion socioprofessionnelle.

On ne peut parler de l'ISP sans aborder les missions locales. Je ne doute pas que vous ayez connaissance de l'important travail constructif en cours depuis un moment dans ce domaine, qui a permis à l'ordonnance d'entrer en application en mars dernier. Un travail de collaboration important se réalise chaque jour, dans le cadre d'un échéancier précis établi par le gouvernement, avec l'objectif de produire tous les éléments nécessaires à la mise en œuvre pleine et entière de l'ordonnance.

Les questions budgétaires suivront les travaux d'élaboration en cours.

En ce qui concerne les agences locales pour l'emploi (ALE), je constate comme vous ce qui est en train d'être opéré, alors que nous savons ce que la réforme prévoit. Comme vous, je suis attentif à l'avenir de ces agences. J'ai déjà répondu à M. Pinxteren sur ce volet.

Je suis en contact avec le pouvoir fédéral afin d'identifier clairement les implications présentes et futures des dernières mesures votées au Sénat en mars dernier. J'ai mis ce point à l'ordre du jour de la conférence interministérielle que j'ai convoquée ce mois-ci.

Deux éléments répondent aux points que vous soulevez.

De budgettaire aspecten komen later ter sprake.

Ik ben evenzeer benieuwd naar de toekomst van de PWA's. De heer Pinxteren ontving hierop al een antwoord.

Tijdens de interministeriële conferentie van deze maand zullen we met de federale overheid nagaan welke gevolgen de in maart door de Senaat goedgekeurde maatregelen kunnen hebben.

In 1979 is beslist om de gewestelijke werkloosheidsbureaus en de subregionale tewerkstellingsdiensten binnen de RVA op te splitsen om de begeleiding van de controle te onderscheiden. Voor ons is deze scheiding fundamenteel. Wij wensen daar geenszins op terug te komen.

Hetzelfde geldt voor de beslissing om controletaken toe te vertrouwen aan RVA-ambtenaren die ter beschikking werden gesteld van PWA's. Twee elementen waarborgen deze scheiding. Vooreerst wordt de controle in de RVA-kantoren uitgevoerd en niet in de PWA's. Vervolgens worden de klanten van de RVA uitgenodigd zonder dat de kans bestaat dat een PWA'er een controleur van zijn gemeente ontmoet. Met deze twee voorzorgsmaatregelen moet voor de werkloze het onderscheid tussen de RVA en de PWA's duidelijk zijn.

Een aantal ambtenaren die de RVA ter beschikking stelt van de PWA's, zou nu terugkeren naar de RVA omdat de federale hervorming de controlelast zou verzwaren. Na de institutionele hervorming gaat alles naar de gewesten: de controle, ambtenaren van de RVA en van de PWA's en de PWA's. Werkgroepen moeten dan de taken verdelen.

Ik zal met het terrein samenwerken. Met de Brusselse PWA's is een nieuwe ontmoeting gepland. Hetzelfde staat te gebeuren met de OCMW's en andere instellingen.

De regeringsverklaring bepaalt duidelijk dat over de banen van de laatste kans voor langdurig werklozen met de federale overheid moet worden overlegd.

Het was echter wachten op een federale regering

Le premier concerne la séparation des rôles d'accompagnement et de contrôle. À mes yeux, elle est fondamentale et il n'est nullement dans mes intentions de revenir sur le choix pertinent opéré en 1979 de scinder, au sein de l'ONEM, les bureaux régionaux de chômage et les bureaux subrégionaux pour distinguer accompagnement et contrôle.

Il en est de même pour l'application de la décision d'affecter à des tâches de contrôle les agents de l'ONEM mis à la disposition des ALE. Deux éléments garantissent le maintien de cette séparation des rôles : d'abord, le contrôle s'effectue dans les bureaux de l'ONEM et pas au sein des ALE ; ensuite, le public de l'ONEM est convoqué de manière à ce qu'un agent remis au service de cet organisme ne puisse rencontrer de bénéficiaire ALE de la commune où il travaille. Ces deux précautions, m'indique-t-on au fédéral, ont été prises pour que dans le chef du chômeur, la distinction entre ALE et ONEM reste claire. L'objectif pourrait donc être atteint.

J'en viens au second élément. Si les rôles de contrôle et d'accompagnement sont maintenus, il n'en demeure pas moins qu'une partie des effectifs mis à la disposition des ALE par l'ONEM retourne à celui-ci pour gérer la charge accrue de contrôle engendrée par la réforme fédérale. Il me semble important d'ajouter que l'ensemble du dispositif reviendra aux Régions lors de la régionalisation : contrôle, agents ONEM de l'ONEM, agents ONEM de l'ALE, et les ALE. Et il nous reviendra alors d'organiser les choses comme les groupes de travail en cours contribuent à le faire.

Je coopérerai avec les acteurs de terrain. Une nouvelle rencontre avec les ALE bruxelloises aura lieu prochainement ; j'agirai de même avec les CPAS et d'autres intervenants.

J'en viens à présent à votre question sur les emplois de dernier ressort.

La déclaration gouvernementale prévoit en effet qu'une "formule de création d'emploi de 'dernier ressort' sera discutée avec l'État fédéral à destination des demandeurs d'emploi de longue durée qui, malgré plusieurs évaluations positives par l'ONEM dans le cadre du Plan d'accompagnement des chômeurs, ne trouvent pas

om dit punt te kunnen bespreken.

De regering Di Rupo is intussen een feit en we hebben met de federale overheid al zowel over sociaaleconomische aangelegenheden als over de zesde staatshervorming overlegd.

Over aangelegenheden die zowel het gewest als de federale overheid aanbelangen, wordt onder meer tijdens interministeriële conferenties overlegd. De agenda van de volgende interministeriële conferentie wordt op dit ogenblik vastgelegd.

d'emploi (versement à la Région de l'équivalent de l'allocation de chômage si préfinancement des cotisations sociales et du précompte professionnel)".

Je compte apporter à ce chantier de notre déclaration gouvernementale autant de soin qu'à tous les autres, dans mes compétences, mais il fallait avoir un gouvernement fédéral de plein exercice pour le faire puisque nous prévoyons cette discussion en concertation avec le niveau fédéral.

Le gouvernement Di Rupo 1er est maintenant installé et nous avons rencontré nos homologues fédéraux à plusieurs reprises tant à propos de la mise en œuvre du volet socio-économique de l'actuel gouvernement fédéral que pour la planification et l'élaboration de la sixième réforme de l'État. Les points de notre déclaration gouvernementale qui concernent mutuellement la Région et le fédéral seront abordés dans le cadre des discussions installées sur une base régulière, et notamment des prochaines conférences interministérielles dont l'agenda est en cours de fixation (une en juin et une autre probablement en juillet).

M. le président.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- Je suis d'accord avec vous. Tout nous reviendra, mais dans deux ans. Dans l'intervalle, on risque d'avoir effectivement moins de personnes pour l'accompagnement des chercheurs d'emploi de longue durée. Ce public en a pourtant particulièrement besoin. Le risque existe aussi de compter deux fois ces travailleurs qui resteront dans l'enveloppe du contrôle qui va être régionalisée. On l'aura artificiellement gonflée pour une déduction ultérieure.

J'ai noté que vous alliez mettre ce point à l'ordre du jour de la conférence interministérielle, ce qui est positif. Quant aux emplois de dernier ressort, il faut les mettre en corrélation avec le plan de relance en discussion au niveau fédéral afin de détecter des pistes éventuelles permettant à des chômeurs de longue durée d'avoir des sorties positives et faire en sorte qu'il y ait une véritable mobilisation des partenaires sociaux au niveau bruxellois, dans les secteurs public et privé, et ouvrir les portes des entreprises à des expériences

De voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).- *Wij zullen hiervoor de bevoegdheden krijgen, maar slechts binnen twee jaar. Het risico bestaat dat wij tegen dan over minder personeelsleden zullen beschikken voor de begeleiding van langdurige werklozen, terwijl dat publiek die begeleiding juist hard nodig heeft. Het risico bestaat ook dat die personeelsleden tweemaal zullen worden meegerekend in de enveloppe die naar het gewest zal worden overgeheveld. Het verheugt mij dat u dit punt op de agenda van de interministeriële conferentie zult plaatsen.*

Wat de banen van de laatste kans betreft, hoop ik dat het federale relanceplan positieve maatregelen voor de langdurige werklozen zal bevatten en tot een algemene mobilisatie van de sociale gesprekspartners in Brussel zal leiden, zowel in de overheidssector als in de privésector. Het is belangrijk dat de bedrijven hun verantwoordelijkheid nemen en iedereen een kans geven.

professionnelles d'emplois de dernier ressort. C'est la responsabilité de chacun.

Le lien avec les "sociale werkplaatsen" dont parlait M. Pinxteren est intéressant. Une palette de possibilités existe pour ces emplois de dernier ressort, y compris des activations qui nous reviendront aussi dans deux ans. Toute notre créativité doit être mise en œuvre pour permettre à ces personnes de remettre un pied dans le monde professionnel.

Il y a eu une certaine précipitation au niveau fédéral. On le regrette. Nous suivrons le reste des événements avec beaucoup d'intérêt, surtout votre conférence interministérielle sur laquelle nous reviendrons.

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Restons vigilants quant à l'impact des mesures à venir sur nos demandeurs d'emploi. Veillons aussi à aborder le sujet de l'emploi de dernier ressort en conférence interministérielle. Ce public qui réagit bien à l'accompagnement mais reste délaissé par le marché de l'emploi mérite des réponses concrètes.

- *Les incidents sont clos.*

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme El Yousfi.

QUESTION ORALE DE MME NADIA EL YOUSFI

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE,

Ook de link met de sociale werkplaatsen is interessant. Er bestaan tal van mogelijkheden om banen van de laatste kans te creëren, met inbegrip van de activeringen waarvoor wij binnen twee jaar bevoegd zullen worden. Wij moeten al onze creativiteit aanwenden om die personen opnieuw aan het werk te krijgen.

Wij betreuren dat de federale beslissingen zo overhaast zijn genomen. Wij zullen de verdere ontwikkelingen, en met name de interministeriële conferentie, van nabij volgen.

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (*in het Frans*).- *Het is belangrijk om de banen van de laatste kans op de interministeriële conferentie aan te kaarten. Dat publiek reageert goed op begeleidingsmaatregelen en verdient concrete kansen op de arbeidsmarkt.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van Mevrouw Nadia El Yousfi

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, BUITENLANDSE HANDEL EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,

concernant "les jobs d'étudiant en Région bruxelloise".

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- On apprend par voie de presse que le gouvernement fédéral a décidé de supprimer le travail des étudiants dans l'administration fédérale. Lors du dernier contrôle budgétaire, en mars, le gouvernement fédéral a invité chaque département ministériel à renoncer au travail étudiant au cours des vacances. Le gouvernement met ainsi en œuvre la technique de la râpe à fromage : privilégier les petites économies en grand nombre aux mesures d'austérité d'envergure, mais rares.

On connaît tous l'importance des jobs d'été pour les étudiants et pour leur famille. Surtout les plus fragiles, pour qui cette somme d'argent gagnée durant l'été représente une charge en moins dans les dépenses du ménage, notamment en termes de frais de rentrée scolaire.

Enfin, on sait également que l'emploi étudiant favorise l'insertion professionnelle puisqu'il constitue souvent la première porte d'entrée dans le monde du travail.

A-t-on des données chiffrées sur la question des jobs d'étudiants durant les mois d'été à Bruxelles ?

Je sais, que sur le site internet d'Actiris, il existe un onglet "jobs étudiants". A-t-on une idée du pourcentage d'offres qui transitent par ce canal d'information ? Quels sont les autres moyens mis en place ou financés par la Région bruxelloise afin d'aider les futurs "jobistes" dans leur recherche ?

Quand on sait que 60% du recrutement des étudiants se fait par le bouche à oreille et qu'à Bruxelles, seuls 7% des jobs d'étudiants bénéficient aux Bruxellois, est-on suffisamment attentif aux questions de discriminations à l'embauche dans ce domaine-là ?

Enfin, est-ce que, pour les organismes publics bruxellois, le gouvernement régional a donné des instructions semblables à celles du niveau fédéral ?

betreffende "de studentenjobs in het Brussels Gewest".

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- Volgens de pers heeft de federale overheid beslist om de studentenjobs bij de federale overheidsdiensten te schrappen. Bij de laatste begrotingscontrole in maart heeft de federale overheid elk ministerieel departement gevraagd de studentenjobs tijdens de zomervakantie te schrappen. De overheid bespaart hiermee volgens de kaasschaafmethode.

We weten allemaal hoe belangrijk deze banen zijn voor de jeugd en voor veel kwetsbare gezinnen betekent dit een belangrijke bijdrage in de huishoudelijke kosten, onder andere voor de aankoop van schoolbenodigdheden.

Bovendien stimuleren studentenjobs de inschakeling van jongeren op de arbeidsmarkt.

Hebt u cijfergegevens over de vakantiejobs tijdens de zomermaanden in Brussel?

De website van Actiris beschikt over een link "studentenjobs". Hoeveel percent van het aanbod is er op de website te vinden? Op welke andere manieren helpt het Brussels Gewest de jongeren in hun zoektocht naar een vakantiejob?

Ongeveer 60% van de studenten vindt via mond-tot-mondreclame een job, maar slechts 7% van de studentenjobs wordt ingevuld door Brusselaars. Is er wel voldoende aandacht voor discriminatie in dit domein?

Heeft de gewestregering aan de Brusselse overheidsinstellingen gelijkaardige instructies gegeven?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- J'ai pris connaissance comme vous de la décision du gouvernement fédéral de supprimer les jobs d'étudiants dans ses administrations pour des raisons budgétaires. Je peux déjà vous rassurer : il n'y a pas eu de décision semblable concernant les administrations bruxelloises.

Comme ministre de l'Emploi, je ne peux que regretter le fait que nos jeunes se voient ainsi privés d'opportunités pour acquérir une première expérience professionnelle. En effet, comme vous le rappelez justement, les études ont démontré que les jeunes qui ont travaillé comme "jobistes" durant leurs études présentent des taux d'insertion professionnelle sur le marché de l'emploi classique plus importants que ceux qui n'auraient pas travaillé comme étudiants. C'est donc une bonne passerelle.

Les statistiques produites sur la question par l'Office national de sécurité sociale (ONSS) sont établies par trimestre. Selon l'ONSS, on recense au troisième trimestre de 2011 (qui comprend les deux mois d'été), 25.186 Bruxellois occupés par un contrat étudiant, alors qu'ils sont environ 8.000 les trois autres trimestres de l'année. Nous ne disposons encore pas de chiffres pour 2012.

Actiris a effectivement développé un onglet "jobs étudiants", par le biais duquel, cependant, peu d'offres sont actuellement enregistrées. Il faut que cela change. Cette question fait donc partie de nos réflexions d'ensemble sur la problématique des offres. Par exemple, j'ai eu l'occasion récemment de vous faire part de ma volonté d'avancer sur le volet de l'obligation de la transmission des offres d'emploi à Actiris en plusieurs étapes. J'ai d'ailleurs inscrit ce point à l'ordre du jour de la conférence interministérielle. Nous examinerons l'opportunité d'y inclure également les offres d'emploi pour les étudiants.

On sait que le marché des jobs d'étudiants à Bruxelles, qui fonctionne en réservant bon nombre de postes aux enfants du personnel des entreprises, reproduit fatalement les caractéristiques du marché de l'emploi classique de la Région : peu d'information sur les postes disponibles (existence du marché caché dont je vous ai déjà parlé),

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Ik heb net zoals u vernomen dat de federale regering van plan is om om budgettaire redenen de studentenjobs in haar diensten af te schaffen. Ik kan u onmiddellijk geruststellen dat wij geen soortgelijke beslissing overwegen.*

Als minister van Werk betreur ik dat jongeren hierdoor kansen worden ontnomen om een eerste werkervaring op te doen. Studies hebben immers aangetoond dat jongeren met een studentenjob nadien makkelijker werk vinden op de klassieke arbeidsmarkt.

De cijfers van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ) zijn trimestrieel. In het derde trimester van 2011, dat de twee zomermaanden omvat, hadden 25.186 Brusselaars een studentenjob, tegenover 8.000 in de drie andere trimesters. Wij hebben nog geen cijfers voor 2012.

Actiris heeft op haar website een link "studentenjobs", maar momenteel bevat die nog niet veel aanbiedingen. Daarin willen wij verandering brengen. Dit punt maakt deel uit van onze algemene reflectie over de vacatures. Zo wil ik het meedelen van de vacatures aan Actiris geleidelijk aan verplicht maken. Ik heb dit punt overigens op de agenda van de interministeriële conferentie geplaatst. Wij zullen onderzoeken of het mogelijk is om die verplichting uit te breiden tot de studentenjobs.

De markt van de studentenjobs in Brussel vertoont dezelfde kenmerken als de klassieke arbeidsmarkt: weinig informatie over de beschikbare jobs (heel wat studentenjobs worden namelijk voorbehouden voor kinderen van het personeel), veel pendelaars, enzovoort.

Daarom heb ik sinds 2009 beslist om in het JEEP-programma, dat informatie verstrekt aan jongeren die hun middelbare school beëindigen, een hoofdstuk op te nemen over de studentenjobs. Via de missions locales trachten wij zo jongeren te bereiken die geen beroep kunnen doen op de beroepsnetwerken van hun ouders.

In 2011 hebben dankzij het JEEP-programma 606 jongeren een intensieve begeleiding gekregen,

beaucoup de navetteurs, etc.

J'ai donc décidé depuis 2009 d'adjoindre au dispositif JEEP (Jeunes, école, emploi... tout un programme), qui intervient dans l'information des élèves qui terminent leur études secondaires, un volet destiné à promouvoir les jobs d'étudiants auprès des jeunes Bruxellois. Nous visons ici, à travers les missions locales, les jeunes qui ne bénéficient justement pas de réseaux professionnels constitués par leurs parents.

En 2011, à travers le réseau JEEP, 606 jeunes ont pu bénéficier d'un accompagnement renforcé, soit dans une formule individuelle, soit en groupe, en dehors du temps scolaire. L'accompagnement proprement dit vise l'acquisition chez le jeune d'une stratégie d'approche réaliste de l'entreprise, la rédaction d'un CV, des conseils de présentation, etc.

Pour que la mesure n'engendre pas de frustration légitime, il est également nécessaire que le réseau JEEP récolte directement des offres d'emploi d'étudiants pour les proposer aux jeunes, ou bien qu'il tisse des conventions et partenariats privilégiés avec des entreprises bruxelloises, Actiris ou des agences d'intérim qui gèrent des offres d'emploi pour étudiants.

Actuellement, différents partenariats sont noués avec Actiris qui va promouvoir la mesure, mais aussi avec certaines entreprises signataires de la charte de la diversité. À titre d'exemple, en 2011, la banque BNP-Paribas a recruté 40 étudiants en collaboration avec JEEP. Ce partenariat devrait être reconduit avec des objectifs accrus en 2012.

Mesurant toute l'importance de proposer des offres concrètes aux jeunes après leur accompagnement, j'ai décidé de renforcer ce volet du programme par l'octroi d'un subside complémentaire.

Tout démontre que les jeunes Bruxellois doivent être aidés à pénétrer les entreprises de leurs quartiers. Je suis persuadé qu'il s'agit d'une mesure parfaitement efficace, si pas la plus efficace, pour lutter à long terme contre les préjugés en entreprises, pour valoriser la diversité et, in fine, lutter contre le chômage.

hetzij individueel, hetzij in groep. Die begeleiding had onder meer betrekking op de sollicitatiestrategie, het curriculum vitae, het voorkomen van de jongeren, enzovoort.

Om geen frustraties te creëren, is het noodzakelijk om na de begeleiding concrete voorstellen te kunnen doen. Het JEEP-netwerk zamelt daarom zelf aanbiedingen voor studentenjobs in of sluit hiervoor overeenkomsten met de Brusselse bedrijven, Actiris of bepaalde uitzendkantoren.

Zo heeft in 2011 de bank BNP-Paribas 40 jobstudenten aangenomen in samenwerking met JEEP. Dat partnerschap zal in 2012 worden uitgebreid.

Omdat het belangrijk is om concrete voorstellen te kunnen doen, heb ik een bijkomende subsidie voor dit onderdeel van het programma uitgetrokken.

Door de Brusselse jongeren te helpen om een job in een bedrijf in hun wijk te bemachtigen, kunnen wij niet alleen de vooroordelen in de bedrijven bestrijden, maar ook de diversiteit bevorderen en de werkloosheid terugdringen.

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mme Nadia El Yousfi.- Je me réjouis du fait que notre Région n'ait pas pris la même décision que le niveau fédéral. Cette attitude positive permet à nos jeunes d'avoir une première expérience dans le monde du travail.

C'est une opportunité de taille de pouvoir développer un panel d'actions ouvrant à nos jeunes différentes portes d'entrée sur le marché de l'emploi. On observe sur le terrain que les jeunes arrivent souvent avec l'espoir de trouver des emplois pas toujours disponibles au niveau communal ou au niveau de leur quartier. Ils vont désormais pouvoir bénéficier de ce panel d'initiatives et d'une information accessible. Vous avez cité des exemples de partenariats avec des entreprises qui, au-delà de l'emploi, permettent aussi de lutter contre la discrimination.

Il est fondamental de présenter un panel d'offres d'emploi accessibles aux jeunes sur l'ensemble de la Région. On aura l'occasion d'y revenir, puisque ce thème sera également évoqué en conférence interministérielle.

- L'incident est clos.

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

Mevrouw Nadia El Yousfi (in het Frans).- *Het stelt me tevreden dat het Brussels Gewest niet dezelfde beslissing nam.*

Dergelijke positieve houding is belangrijk om jongeren toegang te geven tot de arbeidsmarkt. Het valt op dat jongeren vaak hopen werk te vinden in hun wijk of gemeente. Voortaan zullen ze over een waaier aan mogelijkheden beschikken dankzij de partnerschappen met ondernemingen.

We zullen op deze kwestie terugkomen na de interministeriële conferentie.

- Het incident is gesloten.
